DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

VOL. XVII - NUM. 12, JUNE 20, 1978 | CARLOS G. BIDOT, Director | MIEMBRO DE LA S.I.P.



...ia del Carmen Pérez, que festejó la edad de las ilusiones con una ... fiesta en los salones del Schuetzen Park. (Vea en las páginas ... la reseña completa de la fiesta con fotos de Manolyn Photo Studio, que tuvo también a su cargo el Album de los Recuerdos. La profesora Dannaryx Vásquez creó una original y hermosa coreografía para este evento social).

"Los Castristas Si Estaban en Zaire"

TENGO LAS PRUEBAS, DICE JIMMY CARTER



TROPAS DE CASTRO EN ANGOLA.-La presente gráfica capta una parte de las tropas del ejército del dictador Fidel Castro en Angola. Se calcula que unos 23,000 soldados cubanos integran el ejército que el Tirano de Cuba mantiene en la referida nación para combatir a las guerrillas anticomunistas que luchan por la libertad de su pueblo del yugo esclavista Marxista-Leninista. VEA PAG. 12



Tomás Diaz

VEA PAG. 18

ELECTO PRESIDENTE CLUB LEONES DE NEWARK.-El periódico LA TRIBUNA se honra en publicar esta foto del distinguido amigo Tomas Diaz, que acaba de ser electo presidente del Club de Leones Cubanos de Newark.

El señor Diaz es un valor positivo de la comunidad cubana en esta ciudad donde lleva residiendo algunos años, procedente de su ciudad natal Cardenas, Cuba, donde gozaba de gran estima por sus coterráneos. (Foto Carlos Morales)



MILDRED MONGE

REPRESENTARA A LA TRIBUNA.-Con sumo gusto publicamos la foto de la encantadora e inteligente señorita Mildred Monge, candidata al certamen "Miss Puerto Rico de New Jersey". La linda candidata tiene 16 años; cursa sus estudios en el High School John F. Kennedy, Paterson, N.J. y es graduada de la escuela de modelo Barbeson de New York, siendo sus felices padres los esposos Agustin y Primitiva Monge.

Sus medidas son las siguientes: 34-24-34; mide 5'6" y pesa 120 libras. En una conversación sostenida con la atrayente Mildred nos expresó que le fascina la música y el baile, como deporte el tennis, la equitación y la natación que practica en Puerto Rico, así como que se sentia muy orgullosa en representar al periódico LA TRIBUNA en la contienda de ese reinado.



OSCULO DE AMOR TRIUNFAL.-Momento emotivo en que la distinguida señora Yolanda Rodriguez, depositaba un "ósculo de amor triunfal" a su esposo Sammy Rodriguez, al conocer su victoria como candidato a concejal en las elecciones primarias celebradas en la ciudad de Elizabeth, N.J. el pasado martes 6 de junio. (Foto Carlos Morales) VEA PAG. 2



PIQUETE A ALICIA ALONSO

'DERECHOS HUMANOS EN CUBA'

Varios centenares de cubanos exilados, respondiendo a la convocatoria hecha por las Mujeres Martianas, la Agrupacion Estudiantil Abdala y el Bloque de Organizaciones Revolucionarias, se congregaron frente al Metropolitan Opera House, en el Lincoln Center de Manhattan, para protestar de la presentación del Ballet Cubano y de la bailarina Alicia Alonso. Los manifestantes, al mismo tiempo, se solidarizaron con la denuncia hecha por el Presidente Carter contra la intervención castro-comunista en Africa, se demanda en favor de los derechos humanos del pueblo cubano y pidieron la libertad de los presos políticos cubanos. (Foto Enriquillo Durán)

GRITARON A LA BAILARINA MILICIANA

LA TRIBUNA

Organo de la Prensa Hispana
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Carlos G. Bidot — Director
Lidia M. Bidot — Administradora
Isabel R. Hernandez — Sub-Director
Dr. Bernardo Escandon — Asesor Legal
Printed Twice a Month
Oficinas: 70 Kossuth Street, Newark, N.J. 07105
P.O. BOX 807, Newark, N.J. 07101
TEL. Newark (201) 489-0712 * Union City, Tel. (201) 867-1997
Annual Subscription: 8.00 Issue: 15 cents
Printed by: Vanguard Offset Co.
Emplanage y Tipografia: Liberty Printing Inc.

CUERPO DE REDACCION: Manolesta Perez, Emilio Serrano, Aurelio A. Raymundo, Andres Romero, Josefa Quintana, Moraima Marino, Rafael D. Oliver, Eumelida Yunme, Ricardo Rodriguez, Concepcion Ruiz, Rene M. Romero Berrega, Domingo Planell, Abelardo E. Villegas, Julieta Barral, Rufino C. Muñiz, Cruz Gamez, Dr. Hector R. Maltz, Rev. Pr. Raul Contreras, Alberto Acosta, Eladio Valdes Cuellar, Laureano Rodriguez, Asesor Tecnico, Carlos Gonzalez Maciel, Dr. Jose A. Rodriguez, representante ante los organismos Internacionales, Gabriel Bidot y Salvador Bidot, Asistentes del Director.
FOTOGRAFOS: Amaury Photo Studio, Carlos Morales, Rafael Garcia Toledo, Raul Morales, Samuel Vega, Manolyn Photo Studio.
Los articulos firmados son responsabilidad del autor.
No se devuelven originales y fotos no solicitados.
Miembro de: Sociedad Interamericana de Prensa, Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E), Club de Periodistas Cubanos de New York

TRIUNFO DE SAMMY RODRIGUEZ EN ELIZABETH

EL TRIUNFO DE SAMMY RODRIGUEZ EN ELIZABETH

De enorme significación puede considerarse el triunfo alcanzado por Sammy Rodriguez en las recientes elecciones primarias, en las que el destacado lider hispano ganó ampliamente la candidatura del Partido Demócrata al cargo de Concejal por acumulación en el municipio de Elizabeth.

La victoria de Sammy, además de constituir un positivo paso de avance de la comunidad hispana en el campo de la política, ratificó la consolidación de uno de los nuestros en una posición importante dentro del conglomerado oficial que rige los destinos de una ciudad.

En la elección de Sammy Rodriguez se produjo un acontecimiento destacado, que ocurre por primera vez en la ciudad de Elizabet. Y ese hecho de tanta significación fue la unión de hispanos y norteamericanos en torno a un candidato que les inspiró confianza y respeto.

Porque el concejal victorioso no solo obtuvo la votación de los hispanos, sino que también contó con el aporte de muchos sufragios de los residentes anglosajones. Si analizamos detenidamente este hecho, vemos que así Sammy tiene asegurada su elección en los comicios generales del mes de noviembre.

Rodriguez, que ocupa una alta posición ejecutiva en un banco local, es una figura de enorme prestigio en la ciudad de Elizabeth, donde ha vivido por mas de 30 años. Nació en España y vino casi un niño para este país. Una distinguida dama cubana es su esposa. Tiene dos hijos que se destacan en los estudios de la carrera de medicina.

Desde que arribó a esta zona se vinculó estrechamente a sus hermanos de raza. Cuenta con amigos y admiradores entre los miembros de todas las nacionalidades de nuestra America. Lo quieren los cubanos, los puertorriqueños, los colombianos, los argentinos, los uruguayos. Todos los apoyan por sus valiosos meritos.

Llamaron poderosamente la atención las sinceras y emocionadas palabras pronunciadas por Sammy Rodriguez al recibir la felicitación de sus amigos, en un acto al que también asistió el Alcalde, Thomas Dunn, otro de los que le dio su pleno respaldo en las aspiraciones al cargo de concejal.

"Ya me siento muy feliz con el triunfo alcanzado y agradezco a mis hermanos hispanos el firme apoyo que me brindaron. A todos les prometo que no les defraudaré la confianza depositada en mi persona", dijo Sammy a un auditorio que vibraba de júbilo y emoción ante la victoria de su candidato.

En otra parte de las palabras, se refirió a sus propósitos cuando se decidió a venir a vivir a Estados Unidos. Su trayectoria en esta nación generosa le ha valido el enorme prestigio que goza hoy en Elizabeth y que alcanza ya dimensiones estatales.

"Yo no vine a este país para ganar dólares y después marcharme. Vine a esta nación a formar mi hogar; a hermanarme con la gente de mi raza y juntos luchar por los nuestros y por el mejoramiento de esta ciudad", afirmó con sinceridad en la expresión el señor Sammy Rodriguez.

El periódico LA TRIBUNA siente enorme satisfacción al destacar el triunfo de Sammy Rodriguez. Esta publicación, la más antigua de habla española en el Estado Jardín, endosó desde el primer momento la candidatura de Sammy y hoy disfruta, junto al querido lider y sus simpatizadores, la victoria de éste un hombre sencillo e inteligente a quien le aguarda un futuro brillante en el campo de la política.

Entre tanto, en el Condado de Essex, Peter Shapiro, un joven de apenas 26 años de edad, Asambleista del distrito 28 por el Partido Demócrata, venció al Sheriff John Cryan en la lucha electoral por el cargo de director ejecutivo, de la Junta de Gobierno de este Condado.

Este periódico, que ha endosado en anteriores comicios la candidatura del joven Shapiro, le saluda y le desea el mayor de los éxitos en las funciones del cargo que acaba de conquistar.

ALTA VOTACION DE JULIA VALDIVIA

Julia Valdivia, asistente del Alcalde de Union City, William V. Musto, logró una extraordinaria votación para resultar electa delegada a la Convención Estatal del Partido Demócrata. Solamente en la ciudad de Union City, la popular dirigente cubana alcanzó más de 4 mil votos. En la mayoría de los colegios de la ciudad logró una cifra superior a los cien sufragios.

En West New York, Julia también recibió una nutrida votación, sin que se conozca exactamente la cantidad de sufragios. Pero los informes preliminares indicaban que el porcentaje era alto. Otro triunfo de la comunidad hispana.

En otra referencia a los pasados comicios, constituyó un hecho notable el triunfo de Jeffrey Bell como aspirante al cargo de Senador Estatal por el Partido Republicano. Un joven de sólo 34 años con un futuro brillante en la política.

LA TRIBUNA prestó su apoyo al aspirante Bell en reconocimiento a sus méritos, especialmente por su firme postura frente a las actividades del régimen comunista de Fidel Castro. Después de su triunfo, Bell ha dicho que mantendrá su lucha para que Estados Unidos mantenga una posición firme frente al gobierno tiránico de Cuba.



CELEBRAN VICTORIA DE SAMMY RODRIGUEZ.-Un nutrido grupo de simpatizantes y amigos de Sammy Rodriguez, al conocer su triunfo como candidato a concejal por el Partido Demócrata en las elecciones primarias celebradas el pasado 6 de junio en Elizabeth, se reunieron en su oficina política para testimoniarle y felicitarle en su victoriosa contienda. Entre los asistentes vemos al doctor Israel Hernández, Yolanda Rodriguez, Alvia Perez, Nieves Perez, Alberto Ulloa y otros. (Foto Carlos Morales)

PETER SHAPIRO, ELECTO DIRECTOR EJECUTIVO DEL CONDADO ESSEX

NEWARK, N.J. (CB).-Peter Shapiro, Asambleista del Distrito 28, ganó una apretada victoria en las elecciones primarias por el Partido Demócrata, celebradas el martes 6. Shapiro, un joven de apenas 26 años y con un brillante futuro político, venció al Sheriff John Cryan, en la lucha electoral por el cargo de Director Ejecutivo del Condado de Essex.

El resultado, aun sin contar algunos colegios electorales, arrojó la siguiente votación: Shapiro, 28,385 votos; Cryan 26,232. Donald Payne, quedó en tercer lugar y Samuel Angelo finalizó en cuarto lugar.

En el Primer Distrito Angelo Cifelli Jr., derrotó a Mike Rodriguez, quien apoyaba a Shapiro. Cifelli alcanzó 3,921 votos y Rodriguez logró 2,832 votantes.

En el segundo Distrito resultó electa la señora Pearl Betty. Otros ganadores fueron Michael Marotta, Mrs. Renee Lane, Daniel Tindall, Bernice Davis, Jerome Greco, Lincoln Farmer y Martin Scaturo.

Peter Shapiro se enfrentará a Robert Notte, quien corrió sin oposición dentro del Partido Republicano. Las elecciones serán en el próximo mes de noviembre.



FELICITAN AL TRIUNFADOR.-Después de conocido oficialmente el triunfo de Sammy Rodriguez, como candidato por el Partido Demócrata al cargo electivo de concejal en la ciudad de Elizabeth en las elecciones primarias el pasado martes 6, un grupo numeroso de sus seguidores y amigos fueron a congratularle en su "cuartel general", entre ellos el alcalde de la ciudad de Elizabeth, Thomas Dunn, que aparece en esta gráfica. (Foto Carlos Morales)

DIA DE PORTUGAL



DIA DE PORTUGAL.-Fernando Santos de la New Jersey Youth Comission, a la izquierda, presenta al Dr. Francisco M. Moita, consul general de Portugal en New Jersey, la proclama del Gobernador Brendan Byrne designando al dia 10 de junio como el DIA DE PORTUGAL en New Jersey. El señor Santos represento al Gobernador en la ceremonia ofrecida en el consulado de Portugal en Newark.

ENTUSIASMO POR PRESENTACION DE ASPIRANTES "MISS PUERTO RICO" DE NEW JERSEY

NEWARK, N.J. (CB).-En los circulos sociales del estado reina gran entusiasmo para asistir a la presentación que harán las bellas aspirantes al titulo de "Miss Puerto Rico de New Jersey 1978", el dia 17 de junio, comenzando a las 6 de la tarde, en los salones de Slackwood Fire Company Hall, en Slack Ave., en Lawrence, N.J.

En este evento de gala, las bellas aspirantes inscriptas harán una demostración de talento ante el jurado para reciba puntuación. Las personas que deseen hacer reservaciones para esta fiesta de gala pueden llamar al teléfono (201) 623-0701.

Hasta ahora se han inscripto para el popular certamen las jovenes: Luz María Gonzalez y Lillian Chaparro; Mildred Gerardino, Evelyn Ortiz, Debbie Colon, Virgen Malavé, Rosa María Pitts, Sonia Rosa, Marilyn Mejias, Judith Vazquez, Lillian Rivera y Mildre Monge, así como otras bellas representantes de Borinquen, quienes residen en distintos pueblos de este estado.

Esta fiesta de la presentación ante el jurado de las candidatas al certamen Miss Puerto Rico 1978 de New Jersey será amenizada por la orquesta Guaranes, que dirige el profesor Felix Santiago.



El vice alcalde de Newark, señor Ramon Añeses, fue el primer cliente del nuevo Berger King, localizado en Market St. y University Place. En la gráfica aparecen Linda Mc Rae atendiendo al señor Añeses. Presencia la escena el propietario del comercio, señor Dan Eatman.

Exitos de "Mike's Place Restaurant"

Continuan registrándose grandes concurrencias de público al "Mike's Place", el popular restaurant-night club situado en el 133 de Roseville Ave., en la ciudad de Newark, atendido por su presidente Mike Cruz y su esposa, la gentil señora Lilliam Cruz y el Sr. Albert La Torre es el manager, un grupo de eficientes y amables empleados.

Es, indiscutiblemente, el lugar de los mariscos frescos servidos al estilo y gusto del cliente. Para comer fuera de su casa con su familia, piense en este elegante y acogedor lugar.

Siempre tiene un entretenimiento musical para deleite de sus clientes. El conjunto Virgo 76 fue presentado con notable exito. Luis Carol se luce como maestro de ceremonias. Las especialidades de la cocina estan a cargo del maestro internacional, Samuel Rivera.

Pica Gallo

por EMILIO SANTANA

INCREIBLE PERO CIERTO

Este es un tema que yo no quería comentarlo porque resulta un poquito repulsivo no quisiera que mis lectores se vayan a enojar conmigo por este motivo, pero como resulta muy interesante, ¡allá va eso!

Estaba leyendo un escrito sobre unos ganaderos americanos que han descubierto un procedimiento muy ingenioso que evita el mal olor de los establos y a la vez, evita la contaminación ambiental, reduce el terreno donde criar las reses y economiza los alimentos y el agua. A estos señores se les ha encendido la "chispa" y se les ha ocurrido, nada menos, que volver a utilizar los "excrementos" de las reses; ahorrándose todos los inconvenientes que hemos expuesto y "salvando", como dicen los americanos, bastante dinero, que es el objetivo principal. Ya se pueden ir dando cuenta del argumento de la película, "made in United States of America".

Esto parece un cuento, un tanto repulsivo, por cierto, pero es una de las cosas que se harán común en un futuro, como tantas otras, que surgirán debido a la inteligencia humana y a las necesidades imperantes de la época.

Dice el cable que un veterinario americano en colaboración con un hermano que posee una finca dedicada a la cría de ganado, ha descubierto que el propio excremento de los animales, se pueden volver a utilizar y calculan que entre 120,000 a 140,000 reses están siendo alimentadas con los mismos. Estos señores comprobaron que cada animal dejaba en los establos unos veinte kilos de excrementos diariamente. Esto significaba una polución enorme y un olor insoportable en una área bastante extensa y además les imposibilitaba de extender los predios ganaderos hasta las proximidades de las poblaciones y teniendo en cuenta la protesta de los vecinos, decidieron hacer algo para darle solución a tan enojoso problema.

El científico veterinario que cooperaba para mejorar el rendimiento de las labores que dirigía su hermano, empezó por analizar el asunto de la digestión de los animales. Sus estudios revelaron que por lo menos, un veinte por ciento de los alimentos digeridos, no eran asimilados por los rumiantes, siendo devueltos como estiércol, lo que constituía un verdadero desperdicio.

El doctor Seckler, que así se llama el veterinario, hizo los cálculos y sobre 500 millones de estiércol, era posible recuperar el equivalente de 14 millones de toneladas de maíz o sea el 10% de la producción total de los EE.UU. 16 millones de tortas de soya, resultan igual a la mitad de la producción de este producto en norteamérica. En dinero, representa unos cuatro mil millones de dolares.

Estudiando profundamente el caso, este científico, llegó a la conclusión de que la ganadería americana produce cada año unas mil seiscientas toneladas de "estiércol", lo que resulta ser una mina inagotable, ya que su riqueza se renova cada hora. Con estos datos fundó en su rancho un laboratorio, tomando a otro doctor como ayudante. Así, trabajando día y noche, durante quince años, tratando de resolver el problema del mal olor, la contaminación, la economía en los gastos de la limpieza y la eliminación de la gigantesca masa de residuos; el del reciclaje del estiércol para transformarlos en nuevos, sanos y nutritivos alimentos para el ganado. En resumen, este ha sido el resultado de la ganancia de una fortuna fabulosa. El laboratorio trabajó en ensayos que en su gran mayoría debían ser desechados y poco a poco, fueron apareciendo las posibilidades de explotación; científica, tecnológica y comercial. La primera tarea fué eliminar el 80% del agua que contiene el estiércol. Asómbrese, amigo lector, esto es algo increíble. Esta agua fue recuperada, purificada y vuelta a usar en los establos para beber los animales, se entiende y asear a los mismos. Del resto de los alimentos no digeridos, se obtuvo un picadillo alimenticio con gusto a maíz... Uds. saben, que aquí, le ponen sabor a cualquier cosa; este producto, lo pudieron ensilar y mantener libre de putrefacción. Luego una pasta parduzca, con olor a alfalfa con un 27% de proteínas y finalmente el resto lo aprovechan para hacer un abono excelente.

El alimento proveniente del estiércol, es mezclado con otros productos frescos, formando una quinta parte del total y bajando el costo de la "carne" y de la leche. Bueno, esto es lo que parece que ellos pensaban, pero la realidad es que la carne y la leche cada día sube más, por consiguiente, los consumidores no han obtenido ningún beneficio con estos adelantos, es muy posible que estos señores hayan cambiado de opinión y hayan decidido tener mayor margen en las utilidades y que el pueblo siga pagando, como lo hacía antes de que existiera este maravilloso invento.

Tal ha sido la revolución que este descubrimiento ha formado en el mundo entero, que ya en Europa e inclusive en algunos países socialistas, estos hermanos americanos, les han vendido las máquinas convertidoras, a esas naciones y hoy prácticamente ha desaparecido de las fincas, el mal olor y la contaminación ambiental, producida por las reses.

Hablando de esto me viene a la mente una vez que fuimos a jugar pelota a un terreno que había en Mantilla y otro en el Asilo Llanso (creo que así, se llamaba) y todos los muchachos tuvimos que estar como media hora, recogiendo las tortas que las reses habían dejado en el terreno. La verdad que había que tener muchas ganas de jugar pelota para realizar aquella labor de limpieza, pero a esa edad, todo se hace de la manera más alegre, sobre todo, si era para después jugar pelota.

Ahora viene lo bueno. Vamos a hacer un comentario de despedida. Yo hubiera dado cualquier cosa por nunca haberme enterado de esto, pues cada vez que como carne de res, me acuerdo y me causa repugnancia. Reconozco que contra el progreso no hay quien se pueda oponer, pero este problemita de volver a utilizar la misma agua que los animales se habían bebido; purificándola de nuevo y volviéndosela a dar otra vez, no lo puedo concebir de ninguna manera; preferiría que les dieran "agua destilada o de manantiales". Francamente, me comería con mucho más gusto, la carne de las reses que se crían sueltas en los potreros y que van por su propia cuenta a tomar agua al río o a una laguna, aunque esté llena de "guasarapos". Este tipo de adelanto no me causa gracia ninguna. En este aspecto, soy un retrógado.

Yo les tengo mucho respeto a estos científicos, lo mismo inventan la bomba atómica, la H, que la de neutrones... Ellos le quieren hacer la competencia a los moditos. Ya, no conforme con todo esto, quieren utilizar el estiércol como alimento... Esto estaría bueno para alimentar ratones o cucarachas, pero no animales que son comestibles. A este paso, llegará el día en que descubrirán en que los seres humanos después de muertos pueden ser útiles para algo y no nos querrán enterrar. Existiendo posibilidades de negocio, no creen en nada ni en nadie... Estos científicos, ya están pensando que este asunto del "estiércol" es una mina y es muy probable que con tal de extender sus ganancias, cuando vean que una vaca padezca de "estreñimiento", son capaces de dispararle algún purgante para que esté al corriente y haga sus necesidades, cuantas veces lo estimen conveniente para sacarle más producto. "Ahorita, como dicen los mejicanos" van a querer que las reses se pasen todo el día yendo al "toilet" para mantener la super-producción, al igual que en las factorías. La realidad es que el futuro se pinta nada bien.

* *

* *

OLSHINS PHARMACY

VENTA DE PRIMAVERA-VERANO



PERSONAL M-1 ELECTRONIC CALCULATOR

Model 8138

ONLY **9.99**

Gillette Disposable Twin Blade Razors

Good News! Razors

PKG. OF 2 FOR ONLY **39¢**

VALUABLE COUPON

Wisk DETERGENT

32 OZ. ONLY **1.09**



Q-tips COTTON SWABS

400'S ONLY **1.09**



4 OZ. **OIL of OLAY** BEAUTY LOTION ONLY **$2.59**



ADORN Hair Spray
New environmental formula
1.00 Cash Refund Offer
All types
9 Oz.
Only $1.39



SURE

Long lasting anti-perspirant and deodorant

Regular or Unscented

1 OZ. ONLY **37¢**



14 OZ. **NOXZEMA** SKIN CREAM GREASLESS • MEDICATED

ONLY **$1.77**



PRO GUARD

CEPILLOS DENTALES

Han sido recomendados por los dentistas.

* Suaves, cerdas finales redondeadas.
*Forma Recta.
*Bastante manuable.

Seis estilos... para adultos y para niños.

VALUABLE COUPON

Reg. 89¢
3 POR $2.67
GRATIS
CON ESTE
CUPON

OLSHINS PHARMACY

LAFAYETTE ST., ESQUINA A CONGRESS ST., NEWARK

TELEFONO: 344-9000 Abierto los 7 Dias de la Semana, Incluyendo Todos los Dias Feriados de 8 a.m. a 11 p.m.

alternativas

Por Rafael R. Hernandez





La Cámara de Comercio Latina de Elizabeth, N.J. celebrará su primera FERIA COMERCIAL DE ELIZABETH AVE. los días 21 y 22 de julio próximo, en dicha Avenida. Con ese motivo se constituyó un comité femenino para dicho evento, integrado por la Dra. Lucy García, Secretaria de la Cámara de Comercio; Sra. Seijo, Sra. Trujillo, Sra. López, Dora Gil, Sra. Antonia Méndez, Presidenta Sección Femenina de la Camacol, Sra. Melvia Proenza, Sra. Rosa Santiesteban, Sra. Miranda y Betty Borges. (Foto Cortesía de "La Voz")

PAGINA DE GLORIA

LA TRAGEDIA DEL GUACANAYABO

RELATO HISTORICO

Por Juventino A. Fabre

C O N C L U S I O N

Con la muerte de Gilberto Girón a manos de Salvador Golomón, la consigna de los bayameses quedaba cumplida a cabalidad, y el duelo por tanto terminado; ahora solo quedaba pendiente la retirada; pero antes de que ésta se iniciara, revisaron de nuevo sus cabalgaduras, y luego cortaron una larga y fina rama de un árbol y después de despojarla de todo su follaje, colocaron en uno de sus extremos la cabeza del pirata, la cual llevaban como trofeo; terminada esta última operación, partieron de aquel lugar, dejando allí el cuerpo inerte del pirata, que ahora quedaba solitario, humedecido por las salobres aguas del golfo y a expensas de las aves de rapiña.

Tan pronto como llegó a la ciudad de Bayamo la noticia de la derrota de los piratas y muerte de Gilberto Girón en duelo con Salvador Golomon en la costa del Guacanayabo, la población se botó en pleno a las calles y todas las campanas de las Iglesias, se echaron al vuelo en señal de júbilo; organizando una fiesta magna que se iniciaría con una nutrida procesión, que se concentraría en las afueras de la ciudad, para recibir a sus coterráneos victoriosos después de recorrer las calles de la ciudad.

Cuando los triunfantes bayameses llegaron a ella, estos quedaron sorprendidos al ver el apoteósico recibimiento que el pueblo en masa les hacía como un homenaje a la derrota humillante que estos ocasionaron a los piratas. La alegría se manifestaba en todos los rostros, el bullicio era ensordecedor y sucesivamente se oían de entre la muchedumbre vítores que el pueblo daba a Golomón y al obispo, acompañados a veces de algunas salvas disparadas desde los puestos militares de la plaza.

Ahora la procesión iba a iniciar su recorrido, el cual se extendió hasta el poblado de Yara; al frente de la misma se encontraba Salvador Golomon que sonreía complacido, llevando en una de sus manos la mocha vencedora y en la otra, la vara que portaba la testa desgreñada de Girón; a sus lados se encontraban Jacome Milanes y Gregorio Ramos, seguido de sus compañeros expedicionarios, llevando en alto las armas con que habían derrotado a los piratas, y detrás, una gran caballería y pueblo en masa que marchaba cargando en andas a su obispo que aprisionaba en sus manos una gran cruz de oro; todo el recorrido de la procesión se tarareaba una canción que fue improvisada en aquel momento, y cuya letra decía:

Tra la la la la la la,
El obispo Fray Juan,
Tra la la la la la la,
Lo pudimos rescatar.
Bayameses que pudimos,
Al obispo rescatar.
Tra la la la la la la (bis)

En los albores,
Y entre las flores,
Lo logramos encontrar,
Tra la la la la la la (bis)
¡Viva Bayamo que viva!
¡Ya matamos a Girón!
¡Viva Bayamo que viva!
¡Urra urra Golomón!



CANTO POPULAR DE CASI CUATRO SIGLOS.-Este grabado muestra la partitura de la música que los bayameses improvisaron en la procesión que sacaron con motivo de la muerte del pirata Gilberto Girón a manos del negro esclavo bayamés, Salvador Golomon. Esta música y letra fue cantada hace 374 años.

Después de largo tiempo de incesante júbilo por las calles de la ciudad, el cual se prolongó hasta altas horas de la noche sin que diera trazas de terminarse, el obispo dio órdenes de recoger la procesión, dándose por finalizada esta gran fiesta; marchándose todos a sus respectivos hogares, quienes después comentaban frecuentemente por toda la población, aquellos momentos de zozobra, que fueran convertidos en momentos de alegría, y de verdadera felicidad.

Y así damos por terminado el relato de esta histórica tragedia, que tuvo como escenario, la costa del Golfo de Guacanayabo, y que las generaciones contemporáneas han reconocido como un hecho heróico realizado por el valiente negro bayamés, Salvador Golomón.

Este trágico pasaje histórico, sirvió como tema, para levantar el primer monumento de la literatura cubana, consistente en un poema épico intitulado "Espejo de Paciencia", escrito por el poeta cubano, Silvestre de Balboa, nacido en la Gran Canaria en el año 1564 y muerto en Puerto Príncipe en el año 1620.







APOYAN CONSTRUCCION DE PLANTA INDUSTRIAL EN NEWARK

NEWARK, N.J. (CB).-El Concejal por el Barrio Norte, Anthony Carrino, ha expresado su más enérgica crítica contra la Essex County Authority por intentar impedir los esfuerzos de un constructor privado para edificar una planta de desechos, que ofrecería altos ingresos en rentas públicas a la ciudad.

La planificada planta de desperdicios recuperaría 15 millones de dólares para el Barrio Este de la ciudad, convirtiendo mas de 2 mil toneladas diarias en baja energía sulfúrica, sustituyendo al llamado ECO-Fuel II, el cual pudiera ser vendido a la Public Service Electric.

El Concilio Municipal ha aprobado un contrato por 20 años con la planta de recuperación de recursos. La construcción de la planta está pendiente del Departamento Estatal de protección ambiental.

Esta aprobación fue obstruida por la ECIA, y ahora el concejal Carrino ha manifestado su crítica a la Essex County Authority por intentar impedir la construcción de la citada planta de procesar desechos en la ciudad de Newark.

ACTIVIDADES DE FIDELITY-COSMOS ESTE SABADO

Fidelity Union Trust Company ofrecerá un lunch este sábado 17 de junio, como patrocinio del Banco a la práctica del soccer en el Riverbank Park, sección del Ironbound, aquí en Newark.

Como invitado especial asistirá la estrella de ese deporte Giorgio Chinaglia con asistencia de otros integrantes del famoso COSMOS: el coach Ray Klevica, así como otros jugadores del equipo los cuales no sólo ofrecerán demostraciones del juego sino que también facilitarán "secretos" para los jóvenes.

Muchachos y muchachas pueden anotarse, para participar en esta demostración gratuita, en las oficinas del Fidelity Union Trust Company, 765 Broad Street, Newark.

El fin de semana de soccer continuará el día 18 de junio, DIA DE LOS PADRES en el juego del COSMOS contra el Washington Diplomat.

Pueden inscribirse para el Sweepstakes en cualquiera de las 25 oficinas del Fidelity en Essex, Bergen, Morris, Passaic y Union County, obtener por los boletos comprados botones gratis del COSMOS y los ganadores del Sweepstakes del Día de los Padres, pelotas autografiadas por los jugadores de soccer.

Elogian labor de Dante A. Milano Real State

Numerosos residentes de Newark, conversando con miembros de nuestra redacción, han elogiado el servicio que presta el señor Dante A. Milano y sus oficinas de Real State, que tienen a su cargo las subastas oficiales de casas del ayuntamiento de la ciudad.

Estas personas nos informaron que gracias a dicho Real State ellos hoy son propietarios de sus casas. "Dante A. Milano ha beneficiado a muchas familias de Newark, especialmente en el Barrio Este y Norte", dijeron.

La próxima subasta de casas del ayuntamiento de Newark se celebrara el viernes 30 de junio, en el Tomm's Restaurant, de esta ciudad, y se invita a todos los residentes para que concurran a la misma, ya que se presentaran buenas oportunidades para la adquisicion de casas.

Dante A. Milano y su Real State has efectuado ya 15 subastas, resultando beneficiados muchos vecinos de esta ciudad, incluyendo numerosos miembros de la comunidad hispana.

Serie de Baseball entre equipos de Newark y Miami

NEWARK, N.J. (CB).-Una serie fraternal de cinco juegos, celebrarán en esta ciudad, los equipos de base ball del Liceo de Regla de Newark y el Liceo de Regla de Miami, que viajará expresamente a New Jersey para efectuar esta confrontación amistosa.

La serie comenzará el día primero de julio con un doble juego, continuando el día 2. De producirse un empate, se jugará el 4 de julio, pues la serie consta de 5 partidos a ganar 3. El team de Newark es dirigido por Juan Otero y el de Miami por Luis Arteaga. Los encuentros comenzarán a la una y treinta de la tarde, teniendo como sede el diamante de River Bank Park, en esta ciudad.

Los hijos del pueblo de Regla residentes en New Jersey se están movilizando para asistir a esta serie y congratular a los integrantes del club de Miami, que viene de visita a Newark por primera vez.

Asi Muere Cuba

Por Andres ROMERO

GEORGE WASHINGTON BACON III, APOLOGIA A UN HEROE
IV (Final)

Los cubanos jamás podremos olvidar el nombre del valiente joven norteamericano GEORGE WASHINGTON BACON III, que usando pantalones y no "bloomers", de a hombre nos regalara su vida sin buscar otro mérito que el de alcanzar la libertad para los negros de Angola que otra minoría mestiza quiso entregar a otra "minimoría" blanca, la ambiciosa zarista Rusia.

Situándonos en tiempo pasado, George Washington Bacon III fue situado en las montañas de Laos Norte como Consejero de los Meo, una tribu guerrillera que peleaba en contra de la agresión comunista. Por más de una década la Agencia Central de Inteligencia había estado conduciendo una guerra clandestina contra los comunistas del Pathet Laos y las fuerzas de Vietnam del Norte en las Planicies de las Jarras. Los tribeños del Meo eran dirigidos por el General Vang Pao. Dirigidos por la Agencia que ganaron lumares en Vietnam. George fue responsable por millones de dolares en valor de materiales de guerra y por miles de miles de dolares en efectivo. George fue promovido tres veces y le fue concedida la recompensa de la "Estrella de la Inteligencia", el segundo premio más importante de la Agencia, por dar ejemplo de valor y liderazgo a los que muchas estaban bajo fuego comunista.

Las actividades de George Washington Bacon III, en toda su corta, pero fructífera existencia, estuvieron dirigidas a combatir todos los obstáculos que se oponían a la libertad, al derecho, al respeto a la ley, a hablar y escribir libremente, respeto absoluto a la fe y a las creencias divinas. (...) que la revolución de Angola estaba destinada a establecer en ella un gobierno democrático, elegido por el pueblo, no la payasada criminal de Agostinho Neto, que los demonios confundan. Los partidarios del marxismo-leninismo (fetronismo), todos son apátridas, antinaturales, demoníacos, siervos de esa insaciable osa: ¡Rusia!, la cual en su manía de hegemonía mundial ha dado las armas a los calvinos cubanos, macacos, también negros como ellos. ¡Fidel es tan racista! los cuales no quieren "liberar" a una mayoría, vaya, Africa del Sur, sino someterlos al servilismo a que los ha acostumbrado el amo despótico. Por su lucha en contra de los nuevos negreros, los de la nueva "trata", por su valor en enfrentarlos, George fue reconocido en un despacho enviado a Washington, "como uno de los cuatro mejores entre los 40 funcionarios que servían a la Agencia Central de Inteligencia en Laos del Norte. Retornó de Laos en el mes de Abril de 1973 para concluir sus estudios en la Universidad de Massachusetts, el sueño más anhelado de sus padres. Se graduó en el año de 1974 como bachiller summa cumm laude, en Ciencias Políticas y obtuvo un grado en Administración de Negocios.

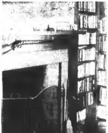
Al tener conocimiento de la invasión mercenaria ruso-cubana de Angola, no vacila, penetra en el lejano país del continente africano, el día 2 de julio de 1976 utilizando la ruta de Kinshasa, Zaire. No causó ninguna sorpresa, el servil tirano, el apestoso Eunuco de Birán, aceptará de inmediato las órdenes de sus amos de Moscu. Ciertamente, eso es lo que el necesita, el "figurao", que la Bestia busca notoriedad, como sea. Después de todo, él pensó que no iba a peligrar su sucio cuero de cerdo ni el desviado "hermanito", las rollizas nalgas, ¿que más la Hiena quisiera?) en eso si que no fue "rascacio", dicho de los baracoeses a los miserables. Ahí sí que no era gallego-libanés el Bastardo de Birán. Por lo pronto, para empezar, envio a 1,000 negros, luego a otras 2,000 auras mercenarias, a las órdenes de "Generales" tan conocidos como el delincuente Tomasevich, vulgar falsificador de la firma de Pepin Bosch, de "Ron Bacardi", por cuyo delito fue a la cárcel y aprovechó, escapando y uniéndose a los otros bandidos de la Sierra.

En esta forma el Monstruo de Birán inclinó la balanza a favor del marxismo en contra de UNITA del Dr. Jonas Savimbi, pro-Occidente. George Washington Bacon III fue muerto a las 12:00 P.M., hora de Angola, el 14 de febrero de 1976, sorprendido por los mercenarios rusos-cubanos emboscados en el lugar llamado Lana Rover. Desde la sombra, siempre en la sombra, como lo que realmente son: "ladrones en la noche", los mercenarios dispararon contra George y otros, ráfagas de ametralladoras. Nuestro héroe recibió múltiples heridas en su pecho, en su abdomen y las piernas. Su cuerpo, sin apariencia alguna de vida fue arrojado horas después a un camión, como un perro.

Como la actuación de George no era oficial, el gobierno de U.S.A. no intervino en nada. El había muerto voluntariamente luchando contra los comunistas, defendiendo lo que no merecen muchos "cubanitos, que desfachatadamente lo juzgan como tonto: "él se lo buscó" (que bárbaros!) Después del asesinato de George, por los mercenarios rusos-cubanos, el Departamento de Estado de los Estados Unidos, informó a la familia Bacon que tendrían que PAGAR POR RECUPERAR SU CADAVER: $5,000. El ansioso padre de inmediato entregó el dinero. Transcurria el tiempo y el cadáver no regresaba a los Estados Unidos. Bacon padre iba y volvía al Depto. de Estado: ¿"Cuando me lo devolverán"? No sabemos!. Mas de dos meses después de haber pagado los $5,000, el cadáver de George fue devuelto. El Departamento de la Tesorería General de los E.U.A. ¡dedicó CINCO DOLLARS, como manejo de los despojos del gran héroe! Bacon padre, hizo arreglos con Fort Bragg para las honras fúnebres en febrero de 1977, primer aniversario de la muerte del Cruzado Anticomunista. El hubiera querido que el hijo amado fuera enterrado en Raleigh, Carolina del norte, lugar de donde procede la familia: "Yo viví en Raleigh, dijo los otros días Bacon padre refiriéndose al cementerio "son seis acres todas sembradas de robles los cuales, producen sombra. Es tan pequeñito -dice- que si usted fuera buscando una piedra, la encontraría a la vista". Por ahora, sólo los rayos del sol bañan su tumba. Cuando Cuba obtenga su libertad, a ella iremos todos los cubanos a decirle: ¡Bendito seas George, Cruzado de la Libertad. ¡Despierta, el tiempo llegó!



Conferencias con los Meos, en Laos. En esta tribu estuvo George como consejero de la Agencia Central de Inteligencia en Laos. Asesinado en Angola, en su casa de Rehoboth Ma. son coleccionados cartas y recuerdos que les son enviados, con detalles de la vida de George III.



La estufa, en la residencia de la familia Bacon en Rehoboth, Ma. A un lado el libreto, lleno de los compañeros inseparables de George: los libros. La estufa es uno de los pocos recuerdos dejado por George, muerto en Angola por los mercenarios rusos Cubanos 14 de febrero de 1976. Fue construida entre él y su padre.



PRESTIGIOSO ABOGADO. El Licenciado Miguel Muñoz, quien continua atendiendo a su numerosa clientela en asuntos legales y otros servicios en sus oficinas del 786 de Broad St, en la ciudad de Newark. El Lic. Muñoz regresó de un viaje a su tierra natal, Puerto Rico, donde visitó familiares y amistades. Bienvenido, Lcdo. Miguel Muñoz.

PALABRAS DE FE

Radio WADO, la popular emisora hispana, cada mañana a las 6:30 nos trae un mensaje de fe y esperanza en las palabras cristianas del Padre José Luis Alvarez, las cuales han venido a ser para nosotros tan indispensables como el pan cotidiano.

"Estamos en Primavera -nos dice el Padre Alvarez- la estación de la luz, de las flores y de las cosas alegres. También hoy amigo, Dios encendió la luz de una nueva amanecida sobre tu vida. "La luz, dice el Señor, no se oculta bajo el celemín..." y tú amigo, tienes ideas que son luz y es posible que tus pasos no anden a sus resplandores... "En medio de la noche te hablo de luz... porque en medio de las tinieblas, amigo, es cuando se siente más la necesidad de encender la luz".

Parte de los mensajes del Padre Alvarez, que todos deben oir, aparecen en un libro: "PALABRAS DE FE", cuya segunda edición acaba de lanzar la Editorial Martin Bellido de New York. Son 139 páginas que uno desearía no terminaran, pero aquí en New Jersey, en New York tenemos el consuelo, cada mañana despertar con "Palabras de Fe".

COUTINHO'S BAKERY CORP.

CAKES PARA TODA OCASION

TENEMOS SU CAKE Y SUS DULCES PARA EL DIA DE LOS PADRES





FATHER'S DAY

CAKES DE FRUTAS PARA TODO TIPO DE FIESTAS

PAN CALIENTE

ROLOS PORTUGUESES

ENTREGA GRATIS A DOMICILIO


Bernardino Coutinho

SALUDAMOS A TODOS LOS PADRES EN SU DIA -JUNIO 18-


Señora Maria Coutinho.

DULCERIA Y REPOSTERIA

417 CHESNUT ST.
NEWARK, N.J.
Tel. 589-9316

124 FERRY ST.
NEWARK, N.J.
Tel. 344-9449

88 WILSON AVE.
NEWARK, N.J.
TEL: 344-7384

ABIERTAS HASTA LAS 9 DE LA NOCHE



PANORAMA DE Union City y West New York

Por Humberto PEREZ

Jorge y Lyda Figueredo celebraron la victoria del aspirante a Senador por el Partido Republicano, Jeffrey Bell, en un conocido restaurante de Union City. Especialmente invitados, participaron del ágape nuestro director, Carlos G. Bidot, y otros amigos. Por cierto que Bidot fue llamado por los directores de la campaña política de Jeffrey Bell para que festejara el triunfo, en un acto que se efectuó en Trenton el mismo día de las elecciones... Amables lectores, recuerden que este domingo 18 de junio, es el Día de los Padres. En los comercios hispanos hay valiosos objetos para regalar al ser querido. Las tiendas de Bergenline estaban repletas de clientes esta semana, y los propietarios, felices... **Existe enorme entusiasmo por asistir al acto de proclamacion de la Reina y sus cuatro princesas del concurso de simpatías del colega "El Especial Avance", que se celebrará el viernes 23 de junio, en el salón Casino del Schuetzen Park, en North Bergen. El programa comprende el conteo de los votos de las bellas aspirantes y después una elegante cena bailable...** Las jóvenes aspirantes del certamen cuentan con muchas simpatías en West New York y Union City por su belleza y su atractivo personal. Sergio Morales, el coordinador, ha trabajado incansablemente para el éxito del certamen, conjuntamente con el maestro del reportaje, Rodolfo Rodríguez Zaldívar y el caballero del periodismo Bienvenido Madan... **En Union City abrió sus puertas una nueva florería, que atiende pedidos para las ocasiones señaladas. Elegancia y belleza es el sello de distinción de "Luis Florist", en el 3916 de Bergenline Ave., teléfono 863-7761. Allí está Luis Navarro, un villareño de amplias relaciones sociales en el Condado de Hudson...** Muy documentada la entrevista que hizo nuestro colega Rafael R. Hernández al Reverendo Raúl Comesañas, en "El Diario La Prensa" y en esta edición de LA TRIBUNA. Comesañas regresó recientemente del continente africano donde se halla como Misionero de la Orden de las Consolatas... **Los buenos bailadores disfrutan de buena música cuando danzan al compás de la orquesta "Royal Casino", que tiene entre sus valores a dos ases, los buenos amigos Oscar Llaneza y Angel Pereira. Música para todos los gustos y edades. Ritmos modernos y del ayer. Para cualquier contrato llamar a los teléfonos (201) 866-2356 y 854-0126. Miguel Menéndez es el director de este grupo musical...** Paseando por Bergenline encontramos a un amigo matancero que nos habló de los grandes valores de Randel Cregi como narrador deportivo. En la provincia yumurina le decían el as de la locución. Hoy Randel está apartado de las labores radiales. Es vendedor de la firma Gaya y reside con su familia en la ciudad de Elizabeth... **Durante los días 14, 15 y 16 de julio se celebrará en el hotel Kanover, de Miami Beach, la Convención de los Spirituanos Ausentes, a la que asistirán los hijos de ese pueblo villareño que residen en Estados Unidos y en otros países de América. El programa comprende actividades deportivas y la tradicional fiesta santiaguera en un parque campestre de Miami. La fiesta concluirá con una elegante recepción y baile...** Los buenos amigos Héctor Cabezas y su esposa Ana Teresa han visto alegrado su hogar con la llegada de un nuevo hijo. Cristina María es el nombre de la nueva cristiana. Felicidades Héctor y Ana María, a quienes vimos adquiriendo una preciosa canastilla en "Pestana Furniture", de Bergenline Ave., en Union City... **Julia Valdivia y su mamá Josefa han tenido de visita en estos días a varias monjas del colegio Dominicanas Americanas. Viejos y cariñosos afectos de nuestra patria que perduran en el exilio. Las antiguas alumnas del prestigioso colegio están citadas para una reunión en honor de las religiosas visitantes...** Ricardo Cepeda y Enrique Escobar, los artistas de "R-E Disco", están contratados para ofrecer música moderna en varias fiestas juveniles que se celebrarán en julio en el Condado de Hudson. Pero todavía tienen fechas libres. Los interesados pueden llamar al teléfono 865-9465 y preguntar por Richie. ¿Okey?...

"Piñata soñada, piñata realizada". Este es el lema de "Piñatas House", donde usted encuentra todo lo que necesita para dar una fiesta a su niño. También se atienden órdenes para cakes de "Valencia Bakery". En "Piñata House" encontrará sombreros, globos y todo lo que se necesita para una fiesta infantil, así como para fiestas de quince, bodas, etc. Visite esta tienda en el 7508 de Bergenline Ave., o llame por teléfono al 866-7550... El bakalista Luis Oscar se anotó otro triunfo en el concierto ofrecido en el teatro Park, de Union City. Luis Oscar interpretó varias canciones de Cuqui Rodríguez, la inspirada compositora que ha recibido múltiples felicitaciones por su fecunda inspiración... **Manolyn Guerra, de "Manolyn Phot Studio", y Bernard Iglesias no podrán ir de vacaciones este año a España pues tienen importantes contratos para bodas y fiestas de quince durante el verano. Bernard tiene sus estudios en New York y Manolyn en Newark, New Jersey...** Por cierto Manolyn conoce ampliamente a todos los fotógrafos que había en La Habana antes de 1960. Revisando con unos amigos fotografías de la crónica social en los periódicos "Diario de la Marina", "El Mundo" e "Información", él identificaba por las gráficas a los autores del trabajo. Algunos de aquellos fotógrafos están hoy en el exilio, y otros por distintas razones, tuvieron que permanecer allá. **Carlos Alvarez del Castillo hablaba recientemente sobre planes radiales con Rafael D. Olive y Arturo Andrade, de la Revista "Actualidades" y Darío Rodríguez, de "Reporter Gráfico", en tanto que Carlos Bidot y Emilio Santana tomaban datos para una información en LA TRIBUNA. Gente amable del periodismo y la radio...** En el baile celebrado por los Hijos de Cabaiguán en el auditorium de la iglesia San Agustín, compartieron amablemente distinguidos miembros de la comunidad hispana. Allí vimos a Fernando Paz, Eduardo Beltrán, Mario Pérez, Mario Díaz, Fernando Pestana. Ellos intercambiaron ideas sobre actividades sociales como Armando Meneses, presidente de los Spirituanos Ausentes. **Y hasta la próxima edición, Dios mediante.**

Celebran Leones Cubanos el 76° Aniversario del 20 de Mayo

A continuación ofrecemos un reportaje gráfico captado por el lente del talentoso RAF PHOTO STUDIO, de New York del acto celebrado por el Club de Leones de New York y New Jersey.



MESA PRESIDENCIAL.-Osvaldo y Onilda Bombino, doctor Eduardo y Daniela Rodríguez, doctor Ricardo Esquivel, quien hizo el resumen del acto, Carlos y doctora Dulce Lopez, Guido y doctora Dolores García. (Raf Photo Studio)



Carlos Alvarez del Castillo, Edmundo Soto, Sarín Rosario, Gloria N. Maso y Trondio Rodriguez. (Raf Photo Studio)



Rafael y Marta Rangel, Gerardo y Josefina Herrera, Reinerio y Nina Rodríguez y Abel y Fe María Lera. (Raf Photo Studio)

****

ACTO DE ABOGADOS CUBANOS DE NEW JERSEY Y NEW YORK

El Colegio de Abogados Cubanos de New Jersey y de New York celebrará la tradicional fiesta del Día de los Abogados el próximo día 25 de este mes, Domingo de una de la tarde a siete de la noche, en el local de la Federación Mercantil Hispana, situada en la Avenida Palisade No. 4113, esquina a calle 41, Union City, N.J.

El acto consistirá en una reunión de confraternidad profesional patriótica. Se servirá la clásica comida criolla amenizada con música cuba ojo

amenizada con música cubana y se rendirá homenaje al General Ignacio Agramonte y a todos los mártires que han ofrendado sus vidas gloriosamente en el pasado y en el presente, por la Libertad de Cuba.

Convocan a este acto el Presidente de los Abogados, Dr. Rafael Alomá Sabas, el Secretario Dr. José Alfonso, así como los Dres. José Fernández Pompido, Fidel González, Eduardo Rodríguez, Roger Hernández, Lincon Larramendi y demás dirigentes de dicha prestigiosa agrupación.

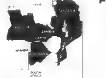
La donación será de $8.00. Las reservaciones se pueden hacer llamando al teléfono del Secretario Dr. Alfonso, (201) 861-2224, o remitiendo el giro al Dr. Alfonso, a su dirección: 414-57th St., West New York, N.J. 07093.

AFRICA

Una Entrevista con el Padre Raul Comesañas

FIDEL CASTRO DIRIGIO LA ACCION DE ZAIRE

Por Rafael R. Hernandez



[illegible]



MASACRE EN ZAIRE: Este espeluznante [illegible] recientemente en Zaire, Africa, donde [illegible] Cuba roja de [illegible] soviéticos de mayor [illegible] matanza contra una población blanca [illegible] hecho de no ser comunista, y crear el terror para expropiarse de sus propiedades.



Rev. Pe. Raul Comesañas
Foto: [illegible] Morales

Aprovechamos la visita en la ciudad de [illegible] N.J. del Rev. Padre Raú[illegible] Comesañas de nacionalidad cubana que el pasado año se ordenó de sacerdote para liberar a Rhodesia [illegible] una justa solución no solo a al problema de Sur Africa. También hay muchos líderes africanos demócratas que creen que blancos y negros pueden vivir juntos en armonía y amor cristiano ayudando a la creación de una mejor y justa sociedad para el bien de todos y libre de toda opresión. Pero esta vía no la quieren los imperialistas Rusos que desean apoderarse del Africa y cerrar a la Europa, preparando entonces la toma de los países de la OTAN de adentro. F[illegible] la economía Europea dado a la pérdida del Africa sería fácil [illegible] los gobiernos libres de [illegible]. Por [illegible] esta [illegible] moderados muy gr[illegible] al [illegible] Rusos cubanos y ya los mismos Africanos están preocupados de lo que significaría una presencia permanente Cubana Rusa dentro de Africa.

La subversión estaría al día, las dictaduras [illegible] dominarían a pueblos con un nuevo tipo de coloniaje peor que el Europeo y vendría un atraso económico para esos países que ya han adquirido un alto nivel de progreso e independencia económica, las libertades tradicionales del pueblo le serían negadas. Lo que sí puede decirle que la aventura intervencionista de los soviéticos y Cuba Roja en Africa es actualmente un volcán en erupción.

En su reciente viaje de Africa a New York ¿cuál ha sido su mayor experiencia [illegible] que [illegible] tuvimos que retirar [illegible] Muchas de [illegible] Zaire [illegible] militares Franceses, Belgas [illegible] Americanos con ayuda militar de todas [illegible]. A nosotros nos detuvo [illegible] esperar mientras salían aviones para Kavanga. Después nos dieron permiso y pudimos continuar el viaje [illegible] seguridad [illegible] presencia [illegible] ayuda Europea era evidente en [illegible] aeropuerto. No se nos permitió sacar fotos [illegible] nos advirtieron que si lo hacíamos las cámaras serían confiscadas.

Donde hay más presencia cubana diría Angola, Etiopía, Mozambique ¿para preparar la invasión de Rhodesia, Zambia y en más de [illegible]



[illegible] ll pecisa atacando el problema de falta de derechos humanos dentro de Cuba, la falta de libertades etc. también ya han comenzado a negarle préstamos en su quitarle el comercio y todo tipo de ayuda que le prestaban.

Francia busca un pacto de defensa mutua con sus anteriores colonias para evitar el avance Ruso-Cubano.

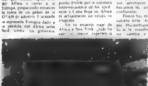
Alemania aumenta su influencia económica y su ayuda a los países democráticos.

[illegible] Japón tendría que tomar una acción igual.

Los países Arabes tanto de izquierda como de derecha se encuentran perjudicados. Los de izquierda por apoyar Eritrea y los de derecha por apoyar a Somalia. Ambos también observan que Rusia se prepara para tumbar sus gobiernos. Esto confirmado con la caída de Afganistán y los ataques en contra de Irán quien apoya a Somalia.

La subversión tanto en el Africa como en Europa y presionando de afuera pero se encuentran en contra de la pared y en peligro de perder todo sin duda que una invasión de la Isla no sería algo increíble pero posible y sería rápido y cosa de unas horas.

El Rev. Comesañas tiene programada su estadía aunque le fascina el tema, lo observo un tanto preocupado en ser un obediente a su disciplina por otros compromisos contraídos y me adelanto para darle las gracias por esta interesante entrevista y se sonríe diciéndome: cómo me conoces. Luego agrega: "hazle extensivos mis saludos a mis lectores de LA TRIBUNA y a todos mis viejos amigos, nos veremos antes de partir de nuevo hacia el Africa.



ARMAS ¿PARA QUE? Tanques soviéticos fueron mostrados recientemente en un desfile militar en la Habana, pero los cubanos los miran con terror, porque saben que serán enviados para el Africa, donde el gobierno comunista del tiranuelo Castro, obligará a los jóvenes cubanos a operaciones en el escenario de la guerra que se está librando en el continente negro.

OLIVERAS & SCHNEIDER

COUNSELORS AT LAW

Oficinas en Elizabeth

Acto de Apertura de las Oficinas de René Martín Oliveras y Kenneth B. Schneider

Con la asistencia de distinguidas personalidades se [illegible] el acto de apertura de las oficinas de [illegible] abogados René Martín Oliveras y Kenneth [illegible] Schneider en la ciudad de Elizabeth [illegible] Union Square Building [illegible] 815 de Elizabeth Avenue [illegible] teléfono 355-6398. [illegible] dos distinguidos profesionales se especializan en la atención de casos de compensación, accidentes de [illegible] accidentes de trabajo [illegible] otros asuntos legales.

El [illegible] René Martín Oliveras es [illegible] por [illegible] de la ciudad de Newark [illegible] se ha desarrollado notablemente [illegible] de su carrera profesional. [illegible] las oficinas del Dr. Oliveras [illegible] en el 3200 de Kennedy Boulevard, en Jersey City.

En el acto de inauguración de las nuevas oficinas estuvieron presentes, conjuntamente con los doctores Oliveras y Schneider, Donna Schneider, Belkis Oliveras, Barbara Weber, Margarita [illegible]



El Dr. René Martín Oliveras junto a su esposa Belkis y sus hijas Nanette y Norvette



Los doctores Oliveras y Schneider en su bufete con el Sr. Esteban [illegible]



Cortando la cinta, dejando inaugurada sus nuevas oficinas R. Martín Oliveras, su esposa Belkis Oliveras, Kenneth B. Schneider y su señora Donna Schneider



El Lic. Kenneth B. Schneider acompañado de su esposa Donna a la izquierda y sus orgullosos padres Sherman y Ruth Schneider. Fotos Carlos Morales

ELIZABETH OFFICE

Union Square Prof. Bldg.

815 Elizabeth Avenue

Elizabeth, N.J. 07201

Telf. 355-6398



Revisando el último libro de leyes de compensación y accidentes los doctores Oliveras y Schneider con su secretaria Laurie D'Alessio



Un grupo de asistentes a la inauguración de las nuevas oficinas de Oliveras y Schneider



Manuel Fernandez, propietario del Union Square Professional Building con los abogados Schneider y Oliveras



Amigos y familiares se dieron cita en la inauguración de las oficinas

JERSEY CITY OFFICE

3200 KENNEDY BOULEVARD

JERSEY CITY, N.J. 07306

TELF. 355-6398



Este grupo compuesto por Dottie Piccolo, Laurie D'Alessio, Donna y Kenneth Schneider, Belkis y R. Martín Oliveras y Barbara Weber



MESA PRESIDENCIA. Con entusiasmo y una gran concurrencia, los hijos de Regla celebraron otro encuentro como saben hacerlo todos los años, con una comida-bailable que resultó en un completo éxito. Entre los presentes figuran en la gráfica de izquierda a derecha Jorge y Luisa Res, Gelasio Hurtado, Jorge y Concepción Pérez, el Padre Sebastián Ulloras, Aurelio Fernández, quien hace uso de la palabra. Foto Carlos Morales.



MENSAJERA DE LA PAZ. Debbie Button, una linda reglana, simbolizando a la paz en el [illegible] anual de los hijos del ultramarino pueblo de Regla en la provincia cubana de La Habana, celebrado en el Schuetzen Park de North Bergen con la presencia de cerca de mil reglanos. Presenciamos la emotiva escena de la paloma escapando de las manos de Debbie. Un grupo de los asistentes que después disfrutaron de las tradicionales comparsas que allí se celebraban [illegible] con gran esplendor. Foto [illegible] Morales.

ENCUENTRO REGLANO EN EL SCHUETZEN PARK

Grandioso acto con cientos de Reglanos



La Comparsa [illegible] de [illegible] Reglano celebrado en el Schuetzen Park. Fotos [illegible] Morales.



Los hijos del ultramarino pueblo de Regla en la provincia de La Habana celebraron un concurrido acto bailable. De izquierda a derecha Lazaro Alvarez, presidente de la Cámara de Comercio Hispana de Newark a quien acompaña su esposa, Remelia. Junto al matrimonio la señora [illegible] Morales. (Foto Carlos Morales)



Esta belleza cubana, participó en la grandiosa fiesta de los Reglanos de New York, New Jersey y Miami.

LA TRIBUNA

Renovación de Suscripciones

Todas las personas interesadas en recibir nuestra publicación, los días 5 y 20 de cada mes durante el año 1978 pueden llenar el Cupón que se inserta al final acompañándolo por la suma de [illegible]00 en cheque or Money Order dirigido a

1978

LA TRIBUNA
P.O.BOX 902
NEWARK, N.J

Nombre ____
Dirección ____
[illegible] ____ Estado ____ Zip ____

SPAIN RESTAURANT

COCKTAIL LOUNGE

419 MARKET ST. NEWARK, N.J. TEL. 344 0994

A UNA CUADRA DE LA PENN STATION





[illegible] grupo [illegible] amigos [illegible] agape [illegible] honor de Ralph [illegible] comisionado de Alcoholes [illegible] cumpleanos [illegible] se celebro en el popular restaurant Spain en 419 de Market St. [illegible] todos de un delicioso brindis. El [illegible] de cumpleaños [illegible]

SALUDAMOS A TODOS LOS PADRES EN SU DIA JUNIO 18

PRUEBE NUESTROS PLATOS REGIONALES ESPANOLES

*

FACILIDADES DE PARQUEO





JOSE LOPEZ

Propietario

EDUARDO, Chef



AMIGOS DE RALPH DE VINO -Numerosos amigos de Ralph De Vino asistieron al agape en su honor entre ellos: Carmen Biase Deputy Mayor, Dante Milano, Real State Office Agostino (Gus) Barbosa, Manuel Cortz, David Elvas, Luis Zafra, arquitecto Higinio Martin, José Fernández, Peter Calcagno, Tony Lambiase Andy [illegible], Joe Frisina, Sal Balestrieri, Anthony D. Paul, Mike Krieger, Bill Sperie, John Vitale, Charles Arena y Anton Szyjkowski (Fotos Carlos Morales)



ENCANTADORA NUEVA MISS NEW JERSEY. Brenda Lerdo, lindisima puertorriqueña norteamericana acaba de ganar el codiciado titulo de Miss Teenage New Jersey. Se convierte la señorita Lerdo en esta forma en la primera puertorriqueña poseedora de esa dignidad. No solo los puertorriqueños residentes en la Union, los del Estado Jardin sino toda la colonia latinoamericana nos sentimos orgullosos del rotundo merecido de la encantadora Brenda Lerdo. Los familiares de la señorita Lerdo son nativos de Caguas, Puerto Rico. Ellos llegaron a los E.U.A. en 1950. Brenda nacio en Hoboken, NJ. Reside al presente en el Township de North Bergen. Tiene 16 años, esta matriculada en el North Bergen High School. Brenda recibira un homenaje banquete en el Madison Manor en el 6th St. West New York, New Jersey, el dia 16 de septiembre de 1978. Peoples Photo Service

Coronación de la Señorita Comercio en la Ciudad de Newark



CORONAN REINA IGLESIA SAN AGUSTIN. La nueva soberana de la Iglesia San Agustin de Newark, Su Majestad Marilyn Ortiz, en los instantes en que es coronada por Eda Rodriguez y Juan Rosado, a ambos extremos, mientras que el compañero de la soberana, Jerry Marcano observa la emocionante escena. Esta ceremonia, quedo muy lucida y concurrida, y como en años anteriores, agrupo a toda la feligresia hispana de dicha ciudad. (Foto Raúl Morales)

BAILE DE CORONACION DE LA SRTA. COMERCIO 1978

REINA

Asociación de Comerciantes Puertorriqueños de N.J.

SABADO 24 DE JUNIO DE 1978 Desde las 8:00 P.M. Hasta as 3:00 A.M.

DOS ORQUESTAS:

CHARLIE PALMIERI Y LA TIPICA **COLOMBIA**

Boletos Disponibles Establecimientos Miembros

Asociación de Comerciantes Puertorriqueños de New Jersey

Maestro de Ceremonias: FABIAN CARABALLO Y BAEZ

TERRACE BALLROOM

1020 BROAD STREET ,

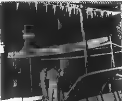
NEWARK, N.J.

Admisión Adel. $8.00

Puerta $10.00

Reservaciones

483 1812 482 5599 483 8820 481 3252



MIKE'S PLACE

RESTAURANT NIGHT CLUB

El lugar de los Mariscos Frescos Servidos al Estilo y el Gusto del Cliente para Comer Fuera de su Casa con su Familia, O Amistades Piense en uno solo "MIKE PLACE, Cocktail Lounge"



MIKE Y LILIAN CRUZ



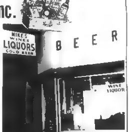


133 ROSEVILLE AVENUE NEWARK, N.J.
TELEFONO 485 9883

MIKE'S WINES & Liquors Inc.



Mike Cruz,
Presidente



133 Roseville Ave,

Newark, N.J.

Tel. 484-0908

La Tienda de Licores Mejor Surtida y con los Precios Más Bajos







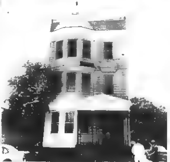
[illegible]

Eligen Nueva Directiva los Leones Cubanos de Newark

NEWARK, N. [illegible]



El Sr. Dante Milano, Director de las oficinas de Bienes Raices de Newark, reparte los libros en la calle Ferry, anunciando la proxima subasta a celebrarse el viernes 30 de Junio en el Thomm's Restaurant de esta ciudad



[illegible] St. por [illegible] magnifica propiedad [illegible] en el [illegible] [illegible] 000

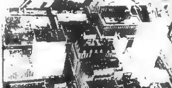


Otra casa, sita en el 103 Pennington St. en Ironbound, será subastada al precio de $5,000, el viernes 30 de Junio. (Fotos Carlos Morales)

LA CIUDAD DE NEWARK DOBLANDO LA ESQUINA VENTA DE BIENES RAICES









NEW HOUSING DEVELOPMENT

UNA INVITACION DE KENNETH A. GIBSON

MAYOR, CITY OF NEWARK & CITY COUNCIL OF NEWARK

To Attend Newark's

MUNICIPAL LAND & BUILDING AUCTION

Friday, June 30th, 1978

TIME: Auction 11 A.M.
PLACE: THOMM'S RESTAURANT
80 Park Avenue, Newark
Free & Ample Parking

KENNETH A. GIBSON, Mayor
CITY COUNCIL



NEW HOUSING DEVELOPMENT



NEW EXPANDED STAR-LEDGER BUILDING



NEW EXPANDED PORT NEWARK FACILITIES

For Further Information Call: (201) 733-3914 or Write

DANTE A. MILANO, Real Estate Officer, City of Newark, 786 Broad Street, 13th Floor, Newark, New Jersey 07102

ELEGANTE FIESTA

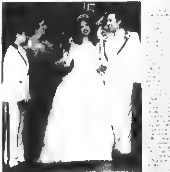
MARIA DEL CA





Maria del Carmen baila el vals con su compadrito ... Rodriguez







La linda Maria del Carmen ... con su padre

MANOLYN PHOTO STUDIO

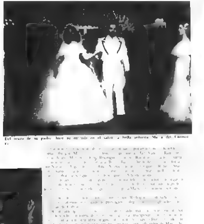




Coreografia: DAMARYZ VAZQUEZ

...STA DE QUINCE

...ARMEN PEREZ



Del brazo de su padre hace su entrada en el salón a bella señorita María del Carmen ...



María del Carmen ... abuelitos los esposos ... señora ...



...rmen baila el vals





...os jóvenes Marv Valdés y Raúl ...ara entregan un regalo a María del Carmen a nombre de las parejas del vals. Sonriente contempla la escena su compañero ...un Felipe Rodríguez.

...a quinceañera posa junto a ...riginal y bello cake

Deliciosa quinceañera
de ojos como la miel
cuando Dios forjó tu piel
te impregnó de primavera

Querrás contar entre rosas
los pétalos de una flor
y entre el olor y el color
descubrirás con ahínco
como ... son claro
en ... del amor.







... Humberto Pérez ... cortando ... del cake ... sus abuelos ... Walfrido ... Martínez

A CARGO DE JULIETA



[illegible] QUINCE [illegible] reunio [illegible] entre sus amistades [illegible] para una elegante fiesta de quince [illegible] encantadora [illegible] señorita Margarita [illegible] hija [illegible] de los esposos Miguel [illegible] Newark, N.J.

Para [illegible] de su edad [illegible] Margarita se ha escogido los salones [illegible] Eagle Rock [illegible] East [illegible] N.J. el proximo dia [illegible] de julio a las [illegible] para [illegible]



JOVEN [illegible] se graduo [illegible] Morales [illegible] Elizabeth [illegible] High School de su ciudad donde [illegible] Lo señor [illegible] Morales [illegible] hijo de los estimados esposos señor [illegible] Morales reportero grafico de [illegible]

[illegible] señora [illegible] Morales. Muchas felicidades para [illegible] graduada [illegible] queridos padres.

****

SUSCRIBASE A LA TRIBUNA

****



En la Fiesta de Quince Años de María del Carmen Pérez

La bella quinceañera Maria del Carmen, recibe el regalo de sus padres, junto a su compañero [illegible] Felipe Rodriguez. Manolyn Photo Studio.

[illegible] OPTICA [illegible] ELIZABETH

[illegible] nueva optica dotada [illegible] los adelantos [illegible] contando [illegible] modelos de espejuelos fue inaugurada en [illegible] edificio situado en el 355 de Elizabeth A[illegible] en Elizabeth [illegible] telefono [illegible]

[illegible] Fashion Optical [illegible] nombre de [illegible] nueva optica que tiene como mayor especialidad los espejuelos que necesita toda la familia. [illegible] directora [illegible] la distinguida [illegible] Fernandez Optician

[illegible] de apertura asistieron numerosas personalidades de la vida oficial, social [illegible] comercial de Elizabeth. Esta[illegible] presente en la ceremonia [illegible] Alcalde de la ciudad Thomas Dunn. Presidio la ceremonia [illegible] bendijo [illegible] nuevo establecimiento el Padre Bartolomeu de la Iglesia [illegible] Corazon de Maria de Elizabeth.

La señora Irma Hernandez esta casada con el apertado caballero señor Mario Hernandez de Armas. El matrimonio tiene una hija preciosa, Ana Maria.

Esta nueva optica, situada en un centrico lugar de Elizabeth, se ofrece a la comunidad hispana y a la poblacion en general sus servicios profesionales en la seleccion y confeccion de todo tipo de espejuelos.

RESTABLECIDA

[illegible] consigna por este medio [illegible] encuentra restableciendose de una [illegible] que sufriera hace unos dias la bondadosa señora Maria [illegible] Pere[illegible] de [illegible] de Hahn madre [illegible] querida [illegible] nuestro [illegible] Carlos [illegible] Bidot.

[illegible] expresar esta gra[illegible] nueva hacemos [illegible] porque [illegible] pronto pueda [illegible] gozar [illegible] salud [illegible] a su hijos [illegible]

[illegible] donde reside hacemos llegar el saludo de los que laboramos en LA TRIBUNA.

PROXIMA BODA

[illegible] Miriam [illegible] Miguel Bell[illegible] [illegible] contraera [illegible]

[illegible] nupcial [illegible] señalada para el dia 9 de julio a las 2:30 p.m. en la iglesia St. Cecilia [illegible] en el 55 Demarest Ave. Englewood N.J.



N[illegible]AS RECIENTES se juraron amor eterno en fecha reciente durante solemnes ritos celebrados en la iglesia del Inmaculado Corazon de Maria en la ciudad de Newark, N.J. la gentil y atractiva señorita Maria Martinez y el correcto caballero Manuel Cura[illegible]ño. Despues de celebrada la ceremonia religiosa se ofrecio una elegante recepcion en los salones Roque Rebelo Restaurant, donde se brindo entre los asistentes por la felicidad de la enamorada parejita. El adorno floral fue una creacion de los artifices de Capelo Flowers.

El album de bodas confiado a Manolyn Photo Studio, el fotografo de las bodas elegantes.

Para ellos, nuestra sincera enhorabuena y porque gocen de una larga luna de miel. (Manolyn Photo Studio)



INAUGURACION DE

IRMA'S Fashion Optical

ESPEJUELOS PARA TODA LA FAMILIA

IRMA HERNANDEZ
OPTICIAN

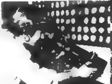


El Alcalde de Elizabeth, Thomas Dunn, corta la cinta dejando inaugurada Irma's Fashion Optical. Sonrientes junto a él, los propietarios Mario e Irma Hernandez y su hija Ana Maria.



El alcalde Dunn, antiguo cliente de la optician Irma Hernandez inspecciona el confort y gusto de la nueva optica.

FOTOS CARLOS MORALES



La optician Irma Menende[illegible] ...[illegible] de unos cristales.



El Padre Bartolome, de la Iglesia Inmaculado Corazon de Maria, bendiciendo el nuevo local de Irma's Fashion Optical.



GRUPO FAMILIAR: El Sr. Mario Hernandez de Armas, su hija Ana Maria, su gentil esposa Irma Hernandez y los esposos Josefina y Antonio Lopez, padres de Irma.



Irma Hernandez atendiendo a la primera clienta el dia de la apertura.



Mirandose en el espejo, esta señora comprueba la elegancia de sus espejuelos.

1185 ELIZABETH AVE.
ELIZABETH, N.J.

TEL. (201) 355-0118



LUCES DE BROADWAY

Por Conchita VIZOSO



En el concierto "La Tarde es Nuestra" celebrado en el salon Casino del elegante Schuetzen Park de North Bergen el lente de Carlos Morales capto el momento en que Rolando Martin y Estelita Santalo felicitaban al niño Juan Carlos, que con solo 10 años promete ser un gran concertista en el piano. El publico asistente aplaudio la actuacion de los tres artistas.



A... HA "QUE PASA ... S.A." EN E... ANAL 47. ¿Que pasa ... S.A.? es una de las series de television que han calado muy hondo no solo en la television hispana, sino tambien en la americana. Narra la vida de una familia cubana que reside en Miami en la que tres generaciones muestran sus problemas de ajuste en el exilio que les ha tocado vivir. Un programa bilingue lleno de verdadero valor humano que muestra los incidentes diarios de una simpatica familia: "La Familia Peña".

¿QUE PASA U.S.A.? cuenta con las participaciones de los actores: Velia Martinez, ... Izquierdo, Ana Margarita Martinez Casado, Manolo Villaverde, Ana Margarita Mendez y Rock Echevarria. ¿Que pasa ... S.A.? en su Canal 47 todos los sabados a las 5 de la tarde. Por supuesto.



Para octubre dle ... nos anuncia la dulce ... de ... amilo Sesto su nuevo concierto de amor en el ... elt ... orum del Madison Square ... arden en dos funciones ... a de ... noche ... an de placemes sus multiples admiradores. Su ... lub prepara un acto en su honor.



CARLOS BARBA ... a Puerto Rico.



IRIS CHACON



Babalu en el Roseland homenaje rendido el pasado 26 al embajador de los ritmos mas legitimos de nuestra Cuba.



RAÚL VELAZCO [illegible]

[illegible]



CON TODO MI AMOR ROLANDO BARRAL el popular galán ... una ... interesante ... de lunes a viernes a las ... de la noche junto a Rolando ... formando una bonita pareja Marilyn Pupo y otros destacados actores puertorriqueños. Con todo mi amor es una drama moderna audaz y romántica, basada en la inolvidable obra "La Dama de las Camelias" pero con el realismo de los tiempos modernos.



Conchita departe un íntimo almuerzo con el astro del cine argentino Leonardo Favio y su representante Tanio en un Rincón de Broadway. Su nombre está en la lista de los que vendrán al festival anual de Cartronics al Madison Square Garden, actualmente está en Puerto Rico con gran éxito.



Brenda Feliciano en una escena del excitante musical "CARMENCITA" que presenta INTAR hasta el 25 de junio. Para mayor información llamar al 695-6134.

... Theatre 41-47 Greenpoint Ave. Sunnyside N.Y. con el teléfono 29-3880 está en cartel "Santa Camila de la Habana Vieja" hasta finales de junio.

... American Theatre Ensemble El Portón: 356 West Calle ... con el teléfono ... Margarita Toirac y María Peña invitan a sus ... de actuación.

Prometeo en Lincoln Center 167 Amsterdam Ave. teléfono 874-8435 la preciosa obra "Los viejos pánicos" de Virgilio Piñera con Julio ... y ... Marina.

HOLA ofrecerá clases gratuitas de actuación ... contacto con ... al teléfono ... para mayor información.

... ganadores de ... Pablo Abraira ... José ... Núñez ... Vicente Fernández ... Camilo Sesto ... como conjunto Los Bukis ... nuestros.

... el Felt Forum del Madison Square Garden el ... de octubre ... romántico de las composiciones Camilo Sesto trae un nuevo álbum repleto de bellas canciones entre ellas "Entre Amigos" ... dice todo.



Hay artista que está en la lista del festival anual de Cartronics Shows de Shows en el Madison Square próximamente.

[illegible]



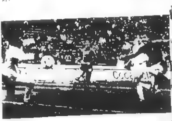
DESTACADA SOPRANO LÍRICA. Nos complace publicar la foto de la exquisita soprano lírica cubana, Hilda Ugalde, que con su talento y gracia fue presentada el pasado domingo en el Recital de Canciones y Poemas celebrado en el teatro Park en Union City, N.J., haciendo gala de su facultad artística logrando coordinar un delicado y fino florilegio de canciones líricas de los maestros Ernesto y Ernestina Lecuona, Gonzalo Roig y Gonzalo Curiel. La destacada soprano fue acompañada al piano por el maestro Jesús Cárdenas. Sus presentaciones han sido motivo de elogios por críticos en esta materia. (Foto Raul Morales).

Futbol Argentina '78





Benny Wendt de Suecia [illegible] de un pase de cabeza que pasa al defensa de Brasil, Antonio [illegible] izquierda, mientras que su compañero Antonio [illegible] vigila la pelota. Los desafíos por television se pueden ver en el Madison Square Garden y el Simphony Hall de Newark.





FERENC MESZARO, ARQUERO DE LA Seleccion Hungara, no puede detener el balon mientras el italiano Roberto Bettega anota el segundo goal para su equipo, en el partido celebrado en Mar del Plata, Argentina. Gano la Seleccion de Italia 3 [illegible] para asegurarse un lugar entre los ocho finalistas de la Copa Mundial de Futbol.

Josef Hickersberger, derecha, del team de Austria, acosa a Benny Wendt de Suecia en el desafío celebrado en Buenos Aires. Austria ganó [illegible]



Roberto Oliveria del equipo Brasil, es congratulado por dos de sus compañeros, después de anotar un tanto en el desafío contra Austria. Brasil y Argentina son los favoritos para ganar la Copa Mundial de Futbol 1978.



POR EL CONTROL DE LA BOLA.-Gaetano Scirea, de Italia, izquierda, saca la bola con la cabeza fuera del alcance del alemán Harald Konopka, en el partido de la Copa Mundial celebrado entre los equipos de Italia y Alemania Occidental. El juego finalizó empate sin goles.

CLASIFICADOS

589-3742 P.O. BOX 902 Newark, N.J

[illegible]

Se Vende Botanica

[illegible]

SE VENDE CASA

De familia [illegible] Paul area. 6 habitaciones. Portal. Bajo impuestos. Precio $25,000 [illegible]

OPORTUNIDAD DE NEGOCIO PARA DOS PERSONAS

Se vende una ferretería con buenas existencias en lugar magnífico de Elizabeth. Un negocio perfecto para [illegible] por retirarme del negocio. Preguntar por [illegible] al teléfono [illegible]

[illegible]

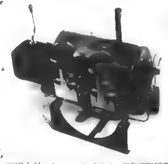
NOTA DE DUELO

[illegible] de Mark Menendez [illegible] de nuestro amigo Bob Menendez [illegible] Ayudante del Alcalde William S. Mason.

LA TRIBUNA y todos los que componemos el cuerpo de redactores de la misma, nos unimos en estos momentos de infinito dolor al dilecto amigo y le expresamos nuestro más sentido pésame por la pérdida irreparable de su querido padre, que Dios tenga en la Gloria.

HISPANO INVENTA MOTOR ROTATIVO DIESEL

Por Carlos Gonzalez Maciel



[illegible]

¿Qué piensa Ud. cuando ... ese planeta ... complicado que ... existe ... en este momento, a la maqueta de su motor ... pleno funcionamiento ...?

¿Podría Ud. decirme qué ventajas ... tiene su invento ... en que se destaca sobre los motores convencionales?

[illegible]

JOE REGGIO TRIUNFA AHORA EN REGGIO & SONS AUTO BODY SHOP EN LA CIUDAD DE NEWARK

Hace cinco años se estableció en el 477 McCarter Highway en la ciudad de Newark N.J. el señor Joe Reggio, en el giro de chapistería, pintura, reparaciones de carros, carros chocados pintados y grua etc.

Reggio ... su modesto negocio a fuerza de sacrificio y privaciones y manteniendo sobre todo su seriedad y cumplimiento en su trabajo para lograr de esa manera el respeto ... la consideración de sus clientes.

A traves de esos años Reggio ha llegado a alcanzar a buena lid el prestigio que hoy disfruta, no sólo entre su extensa clientela sino también dentro de la comunidad hispanoamericana de Newark.

Hay que reconocer que su honestidad y respeto han sido las cualidades características del Sr. Reggio, que le han valido para alcanzar esa posición ... dentro de su negocio.

La responsabilidad es el lema fundamental de la firma REGGIO AND SONS AUTO BODY SHOP, además exige a sus empleados ... honestidad y buen trato a todos los clientes, precios módicos y completa seguridad en todos los trabajos.

El señor Jorge Reggio es un joven muy preocupado en su afane e inquietudes de superarse cada día más en su negocio y por ello cuando un cliente lo visita para cualquier trabajo de su especialidad se siente complacido por su bondad, afable trato ... además por lo conveniente en lo presupuesto estimados que se le pida para realizar cualquier labor en su taller.

SOCIALES DE LA TRIBUNA







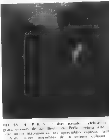
Creyendo en el Amo

por Rafael R. Fernández



Nuestro estimado amigo Bob Menendez miembro del Board de Educacion de Union ... recibe un merecido homenaje del Programa de Educacion de Adultos entrega una placa Louise Arampora directora de Programa





AQUI DESDE LAS NACIONES UNIDAS

CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

Declaración Universal de Derechos Humanos

Adoptada y proclamada por la Asamblea General en su resolución 217 A (III) de 10 de diciembre de 1948

[illegible]

(Continua en el próximo número)

Merecido Homenaje al Dr. José J. Iglesias al Cumplir el 50th Aniversario en la Profesión Médica



El ilustre galeno Dr. José Iglesias de la Torre, junto a su bella y gentil esposa Ella de Iglesias, su hijo, Iglesias Jr., su hermano el Dr. Ernesto Iglesias y su esposa y otros familiares, celebrando los 50 años en el ejercicio de la medicina, del famoso médico cubano.

[illegible]



NUEVA YORK SOCIAL
por Conchita Ruiz



Cuarto Aniversario del Eslabón Cultural Hispanoamericano



Momentos en que los socios mas destacados en 1977-78 recibían sus Placas al Mérito: Doña Josefina Lexidor, 2da. Vice presidente; Manuel B. Gonzales, destacado musicólogo, autor de la primera opera puertorriqueña "Bela"; y el renombrado bajo Jesus Zubizarreta. Con ellos aparecen Charlie Aguiar, 1er Vice-presidente; Ramonita [illegible] de Esparza, Presidenta del Comité de Damas y Conchita Ruiz, Presidenta. (Foto Cesar)



Lindo grupo de socios que deleitaron a la concurrencia con su arte exquisito. De izquierda a derecha: Fernando Nuñez de Villavicencio, conocido locutor y declamador; Linda Aguero; Monica Ampudia, cantante; Conchita Ruiz, Presidenta de E.C.H.A.; Angel Luis Catala, guitarrista.



Otra gran periodista que recibió un Diploma de Honor en reconocimiento a la ayuda prestada a la organización, lo fue el caballeroso y elegante Enrique Fernandez Grandy, columnista del semanario "Resumen", quien lo recibe de manos de Conchita Ruiz y Mercedes Acosta Sanchez.



Un matrimonio que siempre ha dado gran color a la organización desde su fundación, cooperando en todo lo que ha estado a su alcance, lo forman el intelectual puertorriqueño Juan Avilés, poeta laureado y su encantadora esposa Doña Estrella. En la foto cuando reciben un Diploma de manos de Charles Aguiar, co-fundador de E.C.H.A. y Primer vice-presidente de la misma. Los acompaña Conchita Ruiz, Presidenta. (Foto Cesar)



La Sra. Aida Pujol de Marticorena, periodista bilingue de El Diario-La Prensa, recibe su Diploma de Honor por su cooperación, de manos de la Directora de Publicidad y también periodista Mercedes Acosta Sanchez.



RECORRIENDO BERGENLINE

Por Emilio SANTANA



JULIO SANCHEZ

[illegible]

El periódico LA TRIBUNA [illegible] se siente complacido en haber presentado en Recorriendo Bergenline a una figura [illegible] de Julio Sánchez.

SALUDO A LOS PADRES



En nuestro calendario anual, el tercer domingo del mes de junio es una fecha de hondo significado espiritual, de ternura infinita. En esa fecha se celebra el Día de los Padres. Este año lo conmemoramos este domingo día 19.

Si en el Día de las Madres rendimos merecido tributo de devoción a aquella que nos dio la vida, en el Día de los Padres rendimos igual homenaje a quien es también parte de nuestra existencia.

Cada año y debía ser cada día del calendario, tenemos que recordar a nuestros padres. A esos hombres realizan cuantos sacrificios sean necesarios por sus hijos amados.

Para algunos el Día de los Padres es una fecha de tristes recuerdos porque ese ser tan querido ya no se encuentra con nosotros en este mundo. En este caso, aunque materialmente no se halle a nuestro lado, espiritualmente nos acompaña y recibirá siempre nuestras oraciones, nuestros recuerdos y cariño eterno.

Para aquellos que conservan a sus padres la fecha es de alegría y felicidad, de intensa emoción y regocijo. Las 24 horas del día jamás serán suficiente para besarle, abrazarle y brindarle cariño a quien con tanta ternura devoción no los ha prodigado durante toda la vida.

En esta fecha de tanta significación familiar, el periódico LA TRIBUNA hace llegar su mensaje de felicitación y cariño, con los mayores deseos de salud y venturas a todos los padres del mundo.

TOMAS REGALADO

CARTA ABIERTA DE MANOLO REYES

Un destacado líder cubano, el Dr. Manolo Reyes acaba de enviarle una Carta Abierta a la Delegación Congresional de Dade en Washington pidiendo severas medidas contra el régimen de Fidel Castro por su aventura militar en África y la presencia militar soviética en Cuba.

La Delegación Congresional de Dade está compuesta por los Congresistas Dante Fascell, Claude Pepper y William Lehman.



... WEST NEW YORK ... alcalde de West New York Anthony De Fino pronunció unas palabras en el monumento al Soldado Desconocido, en el parque situado en Boulevard East en esta ciudad. ... de la conmemoración de la fecha. La Legión Americana de WNY estuvo presente para darle mayor solemnidad al acto. Foto Rufae ... García ...



En el desfile efectuado en la ciudad de West New York también participó una representación de la Logia Caballeros de la Luz. El señor García, Gran Luminar de esa Logia con varios hermanos más desfilaron como acostumbra esa institución fraternal. ... García Tabelo



La Liga de Base Ball "Babe Ruth" de West New York desfiló por la Avenida Bergenline como parte de las actividades conmemorativas. Fotos García Tabelo

ALPHA 66 FELICITA AL CANADA

La organización revolucionaria cubana ALPHA 66, aplaude la decisión tomada por la amenaza que Cuba ha acercado en ... especialmente en Kolwezi, Zaire. Se ha sabido que personal militar de Cuba entrenó a los rebeldes que participaron en el masacre.

Actualmente Cuba tiene más de 40,000 hombres en África, interviniendo directamente en los asuntos de cada país. Debe anotarse que muy pocos de esos hombres son técnicos o consejeros que contribuyan al desarrollo de las naciones africanas. A contrario 95% de la presencia cubana en África consiste de tropas militares que son responsables, con el apoyo de la Unión Soviética, del baño de sangre que sufre África.

Es hora de que Fidel Castro y el gobierno de Cuba se coloquen en la misma categoría de los perversos gobiernos de Uganda, Cambova, África de Sur y se aísle de la Comunidad internacional. Canadá ha sentado el precedente y esto debe alentar a otros países del mundo para que suspendan sus relaciones con Cuba.

Dr. Diego Medina
Secretario de Prensa
Alpha 66

Srta. Olga Nazario
Secretaría de Asuntos Políticos
Alpha 66

Se restablece Henry Chapman

A ... PRESOS ...

Sr. Hugo ... López
98309
Box P.M.B.
Atlanta, Georgia

Sr. Armando Santana
#77-A-525
Mt. McGregor Correctional Facility
Wilton, New York 12866

Sr. Jorge Gómes
#77-A-386
Mt. McGregor Correctional Facility
Wilton, New York 12866

Sr. Alfredo Chumaceiro
#77-A-384
Mt. McGregor Correctional Facility
Wilton, New York 12866

Sr. José Dionisio Suárez
... Washington, D.C. 20001
... 472

Sr. ... Hector Cornillot
034883
P.O. Box 229
Raiford, Florida 32083

Sr. Armando ... Lopez
... 392
Federal Correctional ...
... Ave.
Homestead ...

Sr. Antonio de la Nova
99016 ...
Box 1000
Oxford, Wisconsin ...

Sr. Elias de ... Delgado
... 188
P.O. Box ...
Lowell, Florida ...

Sr. Orestes Ruiz ...
Reclusorio ...
Apartado Postal ...
México, D.F.

Sr. ... Palm Beach County ...
West Palm Beach ...

... Homestead, Fla.

... Homestead, Fla.

... Panamá

... New York ...

DEMUESTRE SU PATRIOTISMO

(por carta, telegrama o tarjeta postal)

En Libertad

Aquí en Miami



En reciente visita a Miami ... Dr. Eladio Valdés ... Tesorero de la Delegación en New ... Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba fue recibido por los ... Villa ... Wilfredo Pino Vice-Decano ... Antonio ... secretario ... los colegas Angel Maldonado director del ... San Martín ... una figura del diarismo ... así como el Presidente de la Comisión de Deportes de la Provincia de Las Villas ... Valdés ... entrega al CNP de la documentación correspondiente ... colegas ... New Jersey que desean realizar su ingreso en ... Colegio. Foto Martelli

TURBAY AYALA PRESIDENTE DE COLOMBIA

Carta Abierta a Políticos Cubanos en General

Fdo. Carmen Jiménez de Gaspar Jiménez, Laura Castillo, Madre de Gustavo Castillo y Nicio Castillo esposa de Orestes Ruiz.

Por la Dirección de M.I.M. Hermandad de Excombatientes. Héctor Alfonso ... Coordinador Nacional.

TOMAS REGALADO
Desde Miami
Castro no Podrá ser Líder Mundial
Boycot de Naciones Africanas Contra Cuba

TOPICOS Y FIGURAS

Por Carlos G. Bidot



COCKTAIL PARA [illegible] RDE BENNY [illegible]

La Dra. María Dolores [illegible] Lopez [illegible] Fernandez Nuñez de Villa [illegible] que se celebrara en el [illegible] Nueva York [illegible] Bergaron Fernandez [illegible] hispanos [illegible] de Nueva York [illegible] el domingo 8 de Junio [illegible] Carlos Morales.



DRA. MARIA DOLORES [illegible] FONSECA [illegible] 1978

[illegible] orgullo [illegible] hispanos [illegible] Madre de [illegible] U.S. [illegible] Cultural [illegible] LA TRIBUNA [illegible] Morales.



Ernesto [illegible] EL [illegible] PRIMER PREMIO [illegible] CURSO DE ENSAYOS SOBRE EL MILENARIO DE LA LENGUA CASTELLANA

[illegible] Villanueva de la Segura [illegible]



Un Bello Regalo para el Día de los Padres

UN BELLO REGALO PARA EL DIA DE LOS PADRES. El Comisionado de West New York Joseph P. [illegible] sostiene en sus brazos el mejor regalo que todo padre puede desear para conmemorar el Dia de los Padres. Esta es una hermosa niña nacida el 8 de mayo en el [illegible] General Hospital.

Aqui aparece el Comisionado [illegible] mostrando a Beatrice [illegible] llamada así por ser este el nombre de la madre del Sr. [illegible]. Su esposa [illegible] de nacimientos se siente muy [illegible] muy bien.

La niña nació pesando 8 libras [illegible] pulgadas de altura. Ahora pesa doce libras y su altura es de [illegible] pulgadas.

LA TRIBUNA [illegible] hacer llegar al comisionado [illegible] y su distinguida esposa [illegible] por el advenimiento de Beatrice [illegible] felicidades en el Dia de los Padres.



BORRACHERA DE COMPRAS. Mrs. Juanita Alvas (segunda desde la derecha) de [illegible] Lafayette Street en Newark resultó ganadora de [illegible] Sweepstakes [illegible] para señalar el quincuagésimo 50 aniversario del Midlantic National Bank [illegible] Wilson Avenue Newark [illegible] James J. Leahy (izquierda) [illegible] presidente de Midlantic National [illegible]



"PILLETE" SABE COMO NIÑO GRANDE. Este diminuto canino originario de Chihuahua, capital del norte de Mexico y estado del mismo nombre, pertenece al grupo que llaman los norteamericanos "hot dog". Su nombre en parte le hace honor a su inteligencia e inquietud, pues se llama "Pillete" y es propiedad del fotógrafo-periodista Carlos Morales y familia. "Pillete" sabe mas de lo que le han enseñado. Poco le falta para hablar, baila salsa, "hustle" y tira fotos; aunque jamas lo podra hacer como su dueño. "Pillete" toma los liquidos con "absorbente" como lo muestra esta grafica. Es un pillo en cuanto a su sagacidad y astucia pero tiene modales y buena crianza que ha sabido impartirle al minuado canino sus [illegible] amo. (Foto: Raul Morales)



El [illegible] Angelo [illegible] elegido por gran mayoria para el cargo de Freeholder en el Primer Distrito de Condado [illegible] por el Partido Democrata, habla a nuestro director Carlos [illegible] Bidot de sus planes electorales para lograr la victoria en los comicios a celebrarse en el mes de noviembre. [illegible] agradece a LA TRIBUNA la publicación de su mensaje a la comunidad hispana de los Barrios Norte y Este. Foto LA TRIBUNA



El alcalde de Union City William V. Musto y el Comisionado Robert C. Botti, juramentando a un nuevo miembro del Board of Adjuster Frank C. Rieman. P. Katlen Rieman mantiene la Biblia.

El Lcdo. Fonfrías participará del 1er. Congreso Internacional sobre Cervantes a Celebrarse en Julio próximo en Madrid

El 25 de Junio, en el Parque Central: Entusiasmo ante la Fiesta

Rick Hernández es Nuevo Diputado en la Casa Blanca



Nueva Serie 14/20 en Programa de la Blue Shield

Mayores Beneficios para más Personas.

Con Dos Grandes Mejoras.

1. Cubre los más altos pagos de cuidados médico-cirugía.

2. Alto límite de ingresos por seguros de pago completo.

Este nuevo programa de cuotas fijas brinda pagos por servicios médicos y cirugía elegibles 40 por ciento más que nuestro programa Serie 750 y el doble de aquellos en el programa Serie 500.

Las familias suscriptoras en que el ingreso de los dos cónyuges es menor de $20.000 pueden recibir un pago completo por servicios elegibles brindados por médicos participantes. Y los no casados suscriptores solteros con ingresos menores de $14.000 pueden ser elegibles para recibir un pago completo.

Algunos de los 8.900 médicos en New Jersey son médicos participantes en este programa de Blue Shield de pagos fijos.

Las series 14/20 están disponibles para grupos.

Para obtener una completa información de los beneficios que brinda nuestro nuevo programa Series 14/20 pídale al encargado de seguros en su centro de trabajo que nos escriba Blue Shield of New Jersey
P.O. Box 420 Newark
New Jersey 07102

TODAVIA LA MEJOR COMPRA

Blue Shield
of New Jersey

CAMPAÑA DE INSCRIPCION PARA VOTAR EN LAS ELECCIONES DE NOVIEMBRE

NEWARK, N.J. (CB). Se está organizando una campaña masiva a fin de inscribir a todos los miembros de la comunidad hispana con derecho al voto que aún no se han registrado con vista a las elecciones que se celebrarán en el mes de noviembre.

La campaña comenzará desde las oficinas del dirigente Mike Rodríguez localizada en el número 6 de la calle Orange en Newark. Para información adicional llama al teléfono 482-83...

Por su parte el señor Mike Rodríguez declaró a LA TRIBUNA que en las pasadas elecciones la comunidad hispana de Newark demostró que ha comenzado a despertar entendiendo lo importante que resulta ... Rodríguez figuró como candidato de ... para Freeholder obteniendo ... miles de votos ... que se considera como un verdadero triunfo de un dirigente puertorriqueño.

El ha aprovechado esta oportunidad para enviar un mensaje de gratitud a todos los que votaron por él en los pasados comicios. Rodríguez se encuentra de nuevo en sus oficinas como asistente especial del Alcalde de Newark Kenneth A. Gibson.

ORGANIZAN COALICION CUBANO-AMERICANA EN NEW JERSEY

Por Jorge Figueredo



Jeffrey Be[illegible] Jorge Figueredo

Show de Energia Casera

publicidad al dia

Rafael D. Olive





ROTUNDO EXITO ALCANZO LA EXPOSICION DE DALIA CONDIS

El pasado dia 17 se llevo efecto como se habia anunciado la gran exposicion de pinturas bajo los aupicios de la escuela de Artes Plastica que dirige la profesora y artista Dalia Condis, los salones del Liceo Cubano, en Union City se vieron engalanados por preciosas obras de arte, presentadas por mas de un centenar de alumnos en este festival de arte. La escuela de Artes Plasticos "Dalia Condis", fue creada por la Laureada Pintora Cubana Dalia Condis en el año 1975, la extraordinaria Artista dedicada siempre al estudio y superacion dentro de este campo. Es graduada en su Pueblo Natal en la prestigiosa escuela "Santo Tomas". En la Escuela Interamericana de Venezuela, curso eltudios en la escuela San Alejandro de la Habana, escuela Tarasco de Matanzas, American Academy en la Habana, en Montclair State College de New Jersey y Jersey City State College. Toda una vida dedicada al estudio y a la superacion le han permitido poder con orgullo presentarse ante la gran comunidad hispana amante de lo bueno, una exposicion de arte con la categoria y ejemplo que mucho significan a nuestra juventud amante de las cosas bellas de la naturaleza....La obra de Dalia Condis al frente de este plantel ha quedado demostrada una vez mas en este festival de Alumnos, y las obras de la gran artiste y sus exitos han sido expuestas en la Cuba de ayer, en multiples lugares todas con rotundo exito y tambien La Artista Cubana ha recibido un gran numero de prebios por sus valiosas obras en paises como Inglaterra, Canada, España, Polonia, Checoslovaquia, Arabia Saudita, Venezuela, y desde luego en Estados Unidos, donde ha realizado sus mas profundos estudios sobre este arte Maravilloso que es el mundo de la pintura, "Publicidad al dia" Rinde honor a quien honor merece" y Dalia Condis es merecedora de este reconocimiento publico que enviamos a travez de nuestras paginas de La Tribuna. Felicidades Dalia Condis y a sus aventajados dicipulos.....................



EL ACONTECIMIENTO ARTISTICO Y SOCIAL DEL AÑO

Ya se están dando los últimos toques finales para lo que será el Acontecimiento social del año, nos referimos al gran acto que se presentará en los salones del Schuetzen Park titulado "1978 Año de Oneida Quevedo y sus Quinceañeras".

La coreografía de las Quinceañeras bajo la dirección de Oenida Quevedo, es muy emotiva, así como la marcha que ha escrito el compositor, Osvaldo Farrés y que será cantada por el baladista de moda, Luis Oscar, que en esta ocasión se verá acompañado por todo el público asistente. En este show participarán muy distinguidos artistas; Zoraida Marrero, Estelita Santaló, Luis Oscar, Arnaldo Silva del Fountainblue. El ballet completo de Oneida's Dance Studio y la actuación especial de nuestra gran artista y homenajeada Oneida Quevedo, interpretando los tres estilos de danzas que la han hecho famosa: La moderna, la española y el ballet, que bailará conjuntamente con Arnaldo Silva.

En la parte musical tres mantires escogidos: Julio Gutierrez, Bobby Collazo y Carlos Sánchez. En la parte bailable: Charanga 76, las muchachas y el muchacho de Virgo 76 y como algo extra, Disco-Fantasy. El maestro Farrés, ha invitado a su amigo, Martin Cortés; actor y cantante mexicano, que acaba de interpretar el conocido personaje de Juan del Diablo, de la popular telenovela: "Corazón Salvaje". La animación estará a cargo de esa formidable chinita: Hilda Lee y como directores generales de este evento; el maestro Oswaldo Farrés y su esposa: Finita Farrés.

El precio del cubierto, solamente $30.00 Lugar: Schuetzen Park. Acontecimiento: "Año de Oneida Quevedo y sus Quinceañeras". Fecha: 17 de junio de 1978. Hora a las 7 p.m.

VISITA ELIZABETH SACERDOTE ESPAÑOL ESTUVO PRESO EN CUBA

ELIZABETH, N.J. (CB).-Se encuentra de visita en esta ciudad el Reverendo Padre José Ramón Fidalgo, O.P. quien ejerciera en Cuba su misión apostólica en el convento de San Juan de Letrán y en la Parroquia del Vedado, en La Habana.

El Padre Fidalgo también ejerció su magisterio en la ciudad de Trinidad, en la provincia cubana de Las Villas donde realizó una encomiástica labor social y apostólica. Por su posición frontal frente al comunismo, el Padre Fidalgo fue encarcelado por el Régimen de Fidel Castro, sufriendo dos años de prisión.

Después que salió de la prisión, por gestiones de la nunciatura católica, el Padre Fidalgo marchó a su tierra natal España, ejerciendo en Tenerife y después en un convento de Madrid, donde está radicado actualmente.

Aunque nació en España, el sacerdote Fidalgo se vinculó muy estrechamente a los cubanos durante el ejercicio de su misión apostólica en conventos y parroquias de Cuba. Durante su estancia en esta ciudad ha sido objeto de atenciones por parte de varias familias cubanas, a las que les une gran amistad.

El señor Alberto Jaime, que fuera en Cuba dirigente de la orden Caballero de Colón, informó a LA TRIBUNA sobre la estancia del Padre Fidalgo en esta ciudad a fin de que lo sepan todos los cubanos de New Jersey que conocieron al querido sacerdote español.

FUNCION ARTISTICA

Un hermoso programa ha sido confeccionado para ser presentado en The Grace Episcopal Church; el 24 de junio a 7:30 p.m. Este acto contará con un elenco formidable de artistas: Estelita Santaló, Esteban Falcón, Anita Alfonso (La Clavelito), Los Trovadores de Tertulia de Antaño, Maestro de Ceremonias Roberto Rivera y Pianista: La Sra. Elsa Falcón.

El Sr. Esteban Falcón, invita a la comunidad hispana en general para que disfruten de este bello espectáculo que tendrá como escenario The Grace Episcopal Church. Los esperamos. No olviden la fecha: 24 de junio, a las 7:30 p.m.



COCKTAIL EN HONOR DE SAMUEL VEGA

La fotografia es un arte, pero es tambien una noble y admirada profesion y Samuel Vega es un profesional en este dificil arte de la fotografia y precisamente en este mes de Junio, cumple nuestro amigo y buen fotografo Samuel Vega cuarenta años en esta profesion, haciendo que caras feas luzcan bonitas y que muchos viejos parezcan jovenes y que niños que siempre lloran cuando se retratan rian ante las camaras de Vega, me decia un Espirituano que desde hace muchos años conoce a Samuel Vega, desde alla, de su pueblo natal de la calle Maria Rodriguez No. 56. Este, en Santi Espiritus, en las Inquietas Villas, donde Samuel estuvo por muchos años establecido, que jamas vie a este fotografo con cara seria ni gestos de disgusto cuando desarrollava alguna labor profesional, decia el buen Spirituano, Samuel es el perfecto embajador de la amistad, y aqui en el exilio existen muchas familias que con toda seguridad guardan en los archivos de los gratos recuerdos fotos en que el lente maravilloso de Samuel Vega intervino.

Alla en la Cuba de ayer Samuel Vega coolaboro como fotografo con las publicaciones El Pais "Tiempo en Cuba y la muy popular Revista Bohemia y aqui en el exilio nuestro periodico "La Tribuna" le cuenta dentro de su valioso Staff de Fotografos y muchas son las publicaciones de esta area en que Vega a dado su aporte fotografico y periodistico con verdadero desinteres y en aras de una objetiva informacion y dentro de las mismas se encuentra Nuestra Revista ACTUALIDADES que desde su fundacion lo nombro director del departamento fotofrafico, Vega tambien es el fotografo oficial de la delegacion del Colegio de Periodista en esta Zona Norte, pues es uno de sus miembros, y al traer a nuestras paginas al buen amigo y extraordinario Artista Samuel Vega lo hacemos por dos motivos, porque en este mes Cumple cuarenta años como fotografo profesional y porque tambien cumplio en dias pasados un año mas de fecunda vida laborando siempre en bien de nuestra comunidad y por la gran dedicacion a su arte que es parte tambien de su vida......Felicidades......y muchos exitos. La TRIBUNA y ACTUALIDADES dos publicaciones hermanas ofreceran un Coctel en honor a Samuel Vega el proximo Sabado dia 24 a la 1:00 p.m. en "Liras Bar" de West New York.



LUCES de ESTRELLAS por Moran Mariño



ALBERTO HAMMOND interpreta melodias de su propia inspiracion en el elepe bajo el titulo de "Mi album de recuerdos" que ha grabado para la firma disquera "Caytronics". Sinceramente opinamos que este L.P. es la mejor realizacion en discos de este interprete con el respaldo orquestal extraordinario y arreglos musicales de gran dinamismo. Otro exito para el cantante de las multitudes.

BARAUNDA EN MIAMI. Antes que nada queremos agradecer sinceramente la llamada telefonica de nuestras queridas amigas, la maravillosa Dinorah Ayala y de su gentil madrecita, la inolvidable Celina, residentes ambas en West New York, N.J. Nuestra amistad es de años y seguirá por el resto de nuestra vida. Para ti Dinorah, para ti Celina mi cariño de siempre.

* * * * * *

NOMINACIONES ANUALES.-Como sucede cada año, la prestigiosa revista "Record World", ha dado a conocer su seleccion anual de destacados valores musicales, y de los discos hispanos que mayor impacto han causado en este sector. La gran familia de artistas "Caytronics" se ha visto favorecida este año nuevamente, con varias nominaciones representada en dichas listas, por varios de sus artistas, resultando un gran halago dichas nominaciones y un empeño eficaz por llevar hacia adelante, el cometido de los artistas. Entre las figuras nominadas y la seleccion de la cual se han hecho acreedores, figuran los siguientes artistas "Caytronics": Cantante femenina, Julita; revelacion masculina, Pablo Abraira; baladista masculino, José José; baladista femenina, Estela Nuñez, cantante impacto femenina, Rocio Dúrcal con mariachis; cantante ranchero, Vicente Fernandez bolerista ranchero norteño, Gerardo Reyes; interprete folklorico masculino, Felipe Arriaga; compositor, Juan Gabriel, cancion del año, "Siempre en mi mente" de Juan Gabriel, figura internacional cantautor, Camilo Sesto y conjunto revelacion, "Los Bukis". Felicitaciones para todos.

* * * * * *

ALBERTO CORTEZ.-El siempre popular Alberto Cortez [illegible] un artista que [illegible] éxitos [illegible] sencillos [illegible] [illegible] [illegible]

CONCURSO.-En el concurso de popularidad, perteneciente a 1977 de la prestigiosa revista mexicana "Noticias Musicales", varios artistas "Caytronics" ocuparon lugares privilegiados. Entre los artistas de mas popularidad se encuentran Lucia Mendez, Juan Gabriel (quien ademas, ocupo lugar privilegiado entre los compositores mas populares), Angelica Maria, Estela Nuñez, Jose Jose y Hugo Tovar. Esos eran los artistas mexicanos y entre los extranjeros anotamos a Rocio Durcal, Camilo Sesto, Raphael, Miguel Bose, Manuela Torres y Roberto Carlos.

* * * * * *

FALLECIMIENTO.-Falleció [illegible] Puerto Rico [illegible] Mario Melendez [illegible] [illegible] Marío Melendez.

* * * * * *

ROBERTO JORDAN.-El famoso creador de melodias tan populares como "Amor de estudiante", "Hazme una señal", "Amor de temporada" y otras, volvio a los estudios de grabación de la RCA y ahora su éxito, "Cafe del Rock", se escucha, insistentemente, en toda la nacion mexicana. La RCA de Mexico lo ha respaldado plenamente en este nuevo empeño y en fecha proxima se dispone a grabar un elepe en la ciudad de New York. Segun declaraciones publicas de famosas personalidades de este deporte que han jugado partidos con el artista, Roberto Jordan es, además, "el mejor ajedrecista de Mexico".



CHARLES ABREU llegó a Miami Beach y a las pocas horas ya estaba trabajando en el Cabaret "Ocho y Medio", donde se ha hecho tan popular. Charles es un consagrado en el piano, eso no es necesario que lo repitamos, pero si debemos decir que sigue siendo el amigo indesteñible de siempre. Una amplia felicitacion para el buen amigo.

* * * * * *

VICENTE FERNANDEZ.-El popular Vicente Fernandez recibio una de las mas altas distinciones de su carrera con el nombramiento de "Mister Amigo ?" que le fue concedido por parte de las autoridades de Brownsville, Texas. El nombramiento le fue comunicado oficialmente por algunos [illegible] estadounidenses, durante una transmision de TV y los festejos correspondientes para celebrar el acontecimiento se llevaron a cabo en aquella ciudad norteamericana. Otros personajes que han sido nombrados "Mister Amigo" en años anteriores han sido el licenciado Miguel Aleman, Alejandro Garza, Raul Velazco, Pedro Vargas, "Cantinflas", [illegible] y Armando Manzanero, a quien se suma este gran interprete de la cancion ranchera a quien por cierto la firma CBS le ha demostrado su apoyo y su total beneplacito por haber recibido este prestigioso nombramiento.

* * * * * *

OLIVA PARA REPRESENTANTE.-El director del periódico "Espectaculos" de Miami, el estimado compañero Raúl R. Oliva, aspira a un acto para Representante por el Estado de la Florida. No dudamos que la aspiracion de Oliva se vea coronada por el exito, dado a las muchas simpatias que tiene el agil periodista y el deseo de ayudar a la comunidad del Estado. Por nuestra parte, le decimos al inquieto director que puede contar con nuestra humilde cooperación.

* * * * * *

ORIA QUINTANA.-Agradecemos lo que vale las cartas que nos envia nuestra querida "madre espiritual" la señora Oria Quintana, suscriptora de LA TRIBUNA en New York. Y a Oria le decimos que muy pronto le contestaremos. Gracias tambien al compañero José Garcia Laterre y su esposa Mercedes por sus misivas y finalizamos dándole las gracias, de nuevo, y de corazón a Estelita Samalé, Rolando Martin, Conchita Espin, Berta Soler, Andrea Pérez, Anita "La Clavelina" Alfonso, Domingo Planell, Manuel Bernocal y tantas buenas amistades por su interés en la enfermedad de nuestra madre. A todos, mil gracias.



ALBERTO CORTEZ sigue triunfando en Mexico. O simplemente donde quiera que actue. Sus interpretaciones son bien recibidas por el publico, que tiene en Alberto a su artista mimado. El gran cantante es artista exclusivo de los discos "Pronto", donde se deja escuchar en bellas melodias.



ALFREDO MUNAR, suscriptor de LA TRIBUNA en Coral Gables, regresó de Puerto Rico donde fue a dirigir dos conciertos de categoria. Munar viene muy contento de la "isla del encánto", pues dice, que, como siempre, lo trataron a cuerpo de Rey. Munar siempre está viajando. Dirigiendo concierto aqui o allá. Es un eterno viajero.



Mariana Mercerón, la gran vedette cubana, artista exclusiva del Pavo Night Club y el compositor y polifacético Facundo Rivero, estan triunfando todos los Jueves en "Buscando Estrellas" en el Pavo. Si tiene talento artístico, si cree que puede cantar como Pedro Vargas, Sandro, Yolandita Monge, Mariana Mercerón...Vaya al Pavo Night Club, los Jueves e inscríbase o dígale que va de parte de Emilio Santana y, ¡Ya!

****

RESTABLECIMIENTO

Nos complace notificar por este medio que ya se encuentra recuperándose el conocido comerciante de esta plaza José Antonio Vázquez, feliz propietario de "Vázquez y Jiménez" en la ciudad de Elizabeth. El amigo "Toño" fue ingresado en días pasados en el Hospital Alexian Brothers, a consecuencia de una sorpresiva y grave dolencia, encontrándose ya en vías de feliz restablecimiento.

El periódico LA TRIBUNA donde el amigo "Toño" cuenta con sinceros afectos hace votos por su total y rápida mejoría.



MANOLO ALONSO, UN TRIUNFADOR.-El prestigioso empresario cubano Manolo Alonso, que se está anotando importantes éxitos como manager artístico de los espectáculos que se presentan en el Cabaret El Patio, de Queens. Aquí aparece con la gran cantante española Sarita Montiel.



RENE MORALES EN EL PATIO.-En el cabaret "El Patio", de Queens, además de los buenos shows artísticos, los clientes disfrutan de la especial atención de René Morales, el campeón de los bartenders. René es un piloteño que triunfó en su especialidad en Cuba y ahora repite sus éxitos en New York. René es hermano en el orden de la amistad de nuestro compañero Humberto Pérez.

GRAN MARATON MUSICAL BAILABLE

PRO-NIÑOS ACCIDENTE AGUAS BUENAS PUERTO RICO

DOMINGO, JULIO 16, 1978 – 4:00 P.M. HASTA ?

EL CONDOR LOUNGE

683-87 6th Street, Esq. Davenport Ave., Newark, N.J.

ATRACCION ESPECIAL:
EL CHINO Y SU COMBO MODERNO



MUSICA:
DISTINTOS CONJUNTOS MUSICALES

ARTISTAS INVITADOS – NO SE LO PIERDA
COOPERE CON ESTA CAUSA

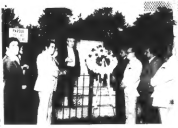
HACEMOS UN LLAMADO AL PUBLICO EN GENERAL ARTISTAS, MUSICOS Y CONJUNTOS MUSICALES A DONAR SU TIEMPO ESTE DIA

DAMIAN BAEZ
Maestro de Ceremonia

DONACION: $5.00



En la parte superior de izquierda a derecha aparecen junto al monumento a José Martí en el Parque Central de Nueva York, Alberto Acosta Tijero, Sánchez del Campo, Rafael R. Hernández, Oswaldo González, Dr. Carlos Márquez Sterling, Dr. José Antonio Rodríguez, Darío Rodríguez, Juventino A. Fabré, Ing. Mario Aguilera y el Cónsul de Uruguay en N.Y., Jorge Masó. (Foto Vega)



En Elizabeth, junto al busto de Martí, Oswaldo González, Rafael R. Hernández, Juventino A. Fabré, el Dr. Luis Bello pronunciando su discurso, el Dr. José Antonio Rodríguez, el alcalde Thomas Dunn, Darios Rodríguez, Sánchez del Campo. (Foto Vega)



Abajo, en el mismo orden, ante el busto de Martí en la ciudad de Newark, Alberto Acosta, Lidia Bidot, Rafael R. Hernández, Oswaldo González, Dr. José Antonio Rodríguez, Carlos G. Bidot haciendo uso de la palabra; Carlos Santiago Ramírez de Arellano, Sánchez [illegible] del Campo, Joaquín de Fabré, Miguel Zúñiga. (Foto Carlos Morales)



Ante el busto de Martí en West New York, Darío Rodríguez, Alberto Espinosa, Ayudante del Alcalde Anthony De Fino, el Sr. Romano en representación del Alcalde De Fino, Dr. José Antonio Rodríguez, Oswaldo González y Sergio Pedro González. (Foto Vega)

CELEBRADA CON EXITO SEMANA DEL ABOGADO CUBANO

por Alberto Acosta Tijero

La semana del abogado cubano se desarrolló brillantemente con distintos actos. El 8 de junio una caravana partió del Victor's Café en Nueva York, hacia el Parque Central de dicha ciudad para poner una ofrenda floral al monumento de José Martí. Estuvieron presentes distinguidas personalidades: El Dr. Carlos Márquez Sterling quien resumió el acto con brillantes palabras y relatando la gigantesca obra llevada a cabo por Martí en Nueva York, en sus catorce años de destierro, el Dr. José Antonio Rodríguez, Delegado en New Jersey del Colegio Nacional de Abogados de Cuba (E), el Cónsul del Uruguay en Nueva York, Jorge Masó, quien fue sobrino-nieto de Bartolomé Masó, un grande de nuestra historia de la guerra de independencia, dijo que para él era un honor estar junto a nosotros ese día por tratarse de la personalidad de José Martí que pertenecía a América, y además por motivos familiares, ya que su sepelio estaba unido a la historia de Cuba.

También hizo uso de la palabra el Embajador alterno ante Naciones Unidas y Cónsul general de Panamá en Nueva York, Juan Antonio Stagg, mesurado en su palabra rindió homenaje a Martí y terminó diciendo que un día no muy lejano, como Martí lo deseó también, todos los pueblos de Hispanoamérica se darían un abrazo fuerte de hermanos, habló del Martí poeta y su dedicación a su causa.

En Newark, junto al monumento de Martí, nos esperaban Carlos G. Bidot, nuestro director con su esposa Lidia y un grupo representativo de cubanos e instituciones cívicas. Bidot habló destacando el coraje del Martí desterrado que no claudicó en ningún momento, y esto también lo estaban haciendo aunque en distintas circunstancias los cubanos ahora en este nuevo destierro. El Dr. José Antonio Rodríguez hizo uso de la palabra con brillantez, destacando las distintas facetas de Martí y que por esas razones Martí no solamente se le rendía homenaje por haber sido abogado, sino porque era por encima de todo un gran patriota y que había que rescatarlo de las manos que se lo querían coger para tergiversar sus ideas políticas, Martí fue un humanista que quiso unir siempre a los cubanos para la lucha por la independencia de la patria, y por esta razón se había incluido su nombre en la celebración del día del abogado cubano que es el 8 de junio fecha de la presentación de la Tesis de Grado del abogado y general de nuestra guerra de independencia Ignacio Agramonte, grande de la patria. Y aunque Martí no ejerció la carrera de abogado, aplicó sus profundos conocimientos en Derecho en sus distintas actividades consulares y darle un sentido legal a la revolución independentista cubana.

Después nos trasladamos a Elizabeth, donde junto a su busto se depositó otra ofrenda floral y habló el Alcalde de esa ciudad Thomas Dunn y el resumen estuvo a cargo del abogado cubano Dr. Luis Bello.

En West New York, ante su busto, Oswaldo González coordinador general de la semana de los abogados cubanos, habló sobre la recia personalidad de Martí como patriota, que lo había dado todo por la liberación de Cuba hasta su muerte, y que sólo pidió para él, dejado en unos versos sencillos como un testamento lo siguiente: Yo quiero cuando me muera - sin patria pero sin amo - tener en mi tumba un ramo - de flores y una bandera. Sólo pidió lo que había dado toda su vida: amor. Habló en representación del Alcalde De Fino el Sr. Romano.

Un numeroso grupo de abogados y periodistas estaban presentes, a pesar de ser un día de labor. La Delegación de New Jersey del C.N.P. (E) se unió junto con los Leones y otras instituciones los abogados en la celebración de los actos conmemorativos durante esta semana.



WEST NEW YORK.-En la entrega de la Proclama de la semana del abogado cubano en el exilio, aparecen de izquierda a derecha, Alberto Acosta Tijero, Oswaldo González, el alcalde Anthony De Fino, Joseph Olivetti y Alberto Espinosa ayudante del alcalde. (Foto Vega)

VILLANI, TUCKER, GRANT Y JOHNSON GANARON LAS ELECCIONES EN NEWARK

En la segunda vuelta celebrada el martes 13, en esta ciudad, resultaron reelectos; los Concejales por acumulación María Villani y Donald Tucker y el Rev. Ralph Grant, derrotó al Concejal Anthony Giuliano, por cerca de 500 votos.

En el Barrio Central, el aspirante H. Johnson derrotó al Concejal Jesse Allen.

ELIGEN NUEVO CHAIRMAN DEMOCRATA

En las elecciones celebradas el miércoles 14, resultó electo chairman del Partido Demócrata en el Essex County, el Sr. Horace (Bus) Gausepohl, Superintendente de Trabajos Públicos del Condado, derrotando al Alcalde de Newark, Kenneth A. Gibson. La votación fue: Gansepohl 517 votos, Gibson 343.

NUEVO CHAIRMAN DEL EAST WARD

La señora Anna Turco, esposa del Dr. Louis Turco, fue elegida chairman del Partido Demócrata en el Barrio del Este. El Chairman anterior lo era el Sr. Finney Alati.

La señora Turco, nombrará al Sr. Angelo Cortiñas, como su asistente en el Barrio del Este.